



b70
DECO



bernette

SWISS DESIGN

Índice

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES ...	4	2	Preparação do bordado	22
Indicações importantes	6	2.1	Conexão e ativação	22
Explicação dos símbolos	6		Ligar a máquina à corrente	22
1 My bernette Bordar	8		Utilização do cabo de alimentação (apenas EUA/ Canadá)	22
1.1 Vista geral da máquina	8		Ligar a máquina	22
Vista geral dos elementos de controle dianteiros	8		Fixar a caneta	22
Vista geral dianteira	10	2.2	Suporte de carretel	23
Vista geral superior	11		Suporte de carretel deitado	23
Vista geral traseira	11		Segundo suporte de carretel	23
Vista geral do módulo de bordar	12	2.3	Conectar o módulo de bordar	24
1.2 Acessórios	13	2.4	Calcador de bordar	25
Acessórios fornecidos	13		Montar o calcador de bordar	25
Vista geral dos calcadores	14	2.5	Agulha	26
1.3 Vista geral da superfície de utilização	14		Montar a agulha de bordar	26
Vista geral de funções/indicações	14	2.6	Enfiar a linha	27
Vista geral dos ajustes do sistema	14		Preparar o enfiamento da linha	27
Vista geral Menu de seleção Bordar	15		Enfiamento da linha superior	27
Vista geral de campos e funções	15		Enrolamento da linha inferior	31
1.4 Agulha, linha, tecido	16		Enfiamento da linha inferior	32
Vista geral de agulhas	16	2.7	Selecionar padrão de bordado	34
Exemplo de designação de agulha	17	2.8	Bastidor	34
Escolha da linha	17		Vista geral Seleção de bastidor	34
Relação agulha/linha	17		Selecionar o bastidor	35
1.5 Informações importantes sobre pontos	18		Fleece de bordar para arrancar	35
Linha superior	18		Fleece de bordar para cortar	35
Linha inferior	18		Utilizar cola em spray	35
Seleção do padrão de bordado	19		Utilizar spray de amido	35
Teste de bordado	19		Usar entretelas colante	36
Bordar padrões de outros fornecedores	19		Usar entretela autocolante	36
Pontos de base	19		Usar entretela solúvel na água	36
Dimensões do padrão de bordado	19		Preparar o bastidor	36
Ponto cetim	20		Montar o bastidor	38
Pespointo	20		Vista geral Funções de bordado	39
Pontos de ligação	21		Selecionar o centro do padrão de bordado	39
			Centralizar o bastidor em relação à agulha	39
			Afastar braço de bordar	40
			Grelha ligada/desligada	40

3	Programa de configuração	41			
3.1	Configurações de bordado	41			
	Ajustar a tensão da linha superior	41			
	Ajustar a velocidade de bordar máxima	41			
	Ajustar o bastidor	41			
	Desligar pontos de remate	42			
	Ajustar o corte de linha	42			
	Ajustar a altura do calcador de bordar	43			
3.2	Selecionar configurações próprias	43			
3.3	Funções de monitorização	44			
	Ajustar o controlador da linha superior	44			
	Ajustar o controlador da linha inferior	44			
3.4	Som ligado/desligado	44			
3.5	Ajustes da máquina	44			
	Ajustar a luminosidade do visor	44			
	Calibrar visor	45			
	Voltar configurações básicas	45			
	Atualizar o firmware da máquina	46			
	Verificar versão do firmware	46			
	Verificar o número total de pontos	46			
	Selecionar idioma	47			
4	Ajustes do sistema	48			
4.1	Acessar um tutorial	48			
4.2	Utilizar o modo eco	48			
4.3	Desfazer todas as alterações com «clr»	48			
5	Bordado criativo	49			
5.1	Visão geral Bordar	49			
5.2	Selecionar e alterar padrão de bordado	49			
5.3	Controlar o tempo de bordar e o tamanho do padrão de bordado	49			
5.4	Regular velocidade	50			
5.5	Editar o padrão de bordado	50			
	Vista geral Editar o padrão de bordado	50			
	Aumentar a vista do padrão de bordado	50			
	Reduzir a vista do padrão de bordado	51			
	Deslocar a vista do padrão de bordado	51			
	Deslocar o padrão de bordado na vista ampliada	51			
	Deslocar o padrão de bordado	51			
	Rodar padrão de bordado	52			
	Alterar tamanho de padrão de bordado de forma proporcional	52			
	Espelhar o padrão de bordado	53			
	Verificar tamanho e posição do padrão de bordado	53			
	Apagar o padrão de bordado	54			
5.6	Criar inscrição	54			
	Vista geral Bordados de alfabetos	54			
	Criar palavras/frases	54			
	Editar palavras/frases	55			
	Inclinar texto	56			
	Alterar espessura de pontos	56			
5.7	Combinar padrões de bordado	57			
	Combinar padrões de bordado	57			
	Apagar padrões de bordado individuais	57			
5.8	Alterar cores do padrão de bordado	57			
	Vista geral Alterar cores	57			
	Alterar cores	57			
	Alterar marca da linha	58			
5.9	Bordar padrão de bordado	59			
	Vista geral Menu de bordado	59			
	Adicionar pontos de alinhavo	59			
	Deslocar Bastidor	59			
	Controle do processo de bordado em caso de quebra de linha	59			
	Cortar pontos de ligação	60			
	Padrão de bordado multicolor ligado/desligado	60			
	Apresentação da cor	61			
5.10	Gerenciar padrão de bordado	61			
	Vista geral Gerenciar padrão de bordado	61			
	Guardar padrão de bordado na memória própria	61			
	Guardar um padrão de bordado no pen drive	62			
	Substituir o padrão de bordado na memória própria	62			
	Substituir um padrão de bordado no pen drive	62			
	Buscar padrão de bordado da memória	63			
	Buscar padrão de bordado a partir do pen drive	63			
	Apagar padrão de bordado na memória própria	63			
	Apagar padrão de bordado do pen drive	63			
6	Bordar	64			
6.1	Bordar com a tecla «Iniciar/Parar»	64			
6.2	Aumentando a velocidade de bordar	64			
6.3	Ajustar a tensão da linha superior	64			
7	BERNINA CutWork Tool	66			
7.1	Montar a Cutwork Tool	66			
7.2	Cortar	67			
8	Anexo	68			
8.1	Cuidado e limpeza	68			
	Limpar o visor	68			
	Limpar a lançadeira	68			
	Lubrificar a barra da agulha	69			
8.2	Eliminação de falhas	70			

8.3	Mensagens de erro	72
8.4	Serviço ao consumidor (só para o Brasil)	75
8.5	Dados técnicos	75
9	Vista geral Modelo	76
9.1	Vista geral Padrão de bordado	76
	Editar o padrão de bordado	76
	Ornamentações	76
	Padrão de alcochoamento	78
	Barras e pontas	80
	Crianças	81
	Flores	82
	Estações do ano	84
	Ásia	86
	Esporte/Hobby	87
	Animais	89
	Cutwork	91
	Campanha	92
	Índice	93

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Respeite as seguintes Indicações de segurança fundamentais durante a utilização da sua máquina. Antes de utilizar esta máquina, leia atentamente o manual de instruções.

PERIGO!

Para proteção contra choques elétricos:

- Nunca deixe a máquina sem supervisão enquanto esta estiver ligada à corrente elétrica.
- Desligar sempre a máquina da corrente após a utilização.

Para proteção contra radiação LED:

- Nunca olhar diretamente para a lâmpada LED com instrumentos óticos (p. ex., lupas). A lâmpada LED corresponde à classe de proteção 1M.
- Se a lâmpada LED estiver danificada ou com defeito, entrar em contato com o revendedor da bernette.

AVISO

Para reduzir o risco de queimadura, fogo, choque elétrico ou machucados nas pessoas:

- Use apenas o cabo fornecido para colocar a máquina em funcionamento. O cabo para EUA e Canadá (plugue NEMA 1-15) só pode ser usado para uma voltagem de rede máxima de 150 V em relação à terra.
- A máquina só pode ser usada para a finalidade descrita neste manual de instruções.
- Use a máquina apenas em locais secos.
- Não use a máquina se estiver úmida ou se estiver em um ambiente úmido.
- Não use esta máquina como um brinquedo. Atenção é necessária quando esta máquina é usada por crianças ou se há crianças por perto.
- A máquina pode ser usada por crianças acima dos 8 anos de idade e também por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução sobre o uso seguro da máquina e que tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- Crianças não estão autorizadas a brincar com esta máquina.
- O trabalho de limpeza e manutenção não deve ser realizado por crianças, a menos que sob supervisão.

- Não use a máquina, se a ficha ou o cabo estiverem danificados, se a máquina não estiver a funcionar sem problemas, se tiver caído ou estiver danificada, ou se tiver caído dentro de água. Entre em contato o mais rápido possível com um revendedor autorizado bernette para organizar ainda mais detalhes.
- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não use a máquina se as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas. Manter todas as ranhuras de ventilação livres de fiapos e resíduos de pó e tecido.
- Nunca introduza objetos em quaisquer aberturas da máquina.
- Não opere a máquina onde produtos aerossóis (sprays) ou oxigênio estejam a ser utilizados.
- Mantenha os dedos longe da partes móveis. Cuidado especial deve ser tomado ao redor da agulha.
- Ao efetuar operações na área da agulha – como, por exemplo, enfiar agulha, mudar agulha, enfiar gancho ou trocar calcador – deve rodar o interruptor principal para a posição «0».
- Não utilize agulhas tortas.
- Sempre utilize uma placa de ponto original bernette. Uma placa de ponto errada pode causar quebra da agulha.
- Para desconectar, rode o interruptor para «0» e retire o plugue da tomada. Não desligue da tomada puxando o cabo, em vez disso, segure o plugue para retirá-lo da tomada.
- Sempre desconecte o plugue da tomada quando as tampas são removidas ou abertas, quando a máquina é lubrificada ou durante qualquer outro ajuste de manutenção mencionado no manual de instruções.
- A máquina possui isolamento duplo (com exceção dos EUA, Canadá e Japão). Somente use peças de reposição idênticas. Veja as instruções para a Manutenção de produtos com isolamento duplo.
- O nível de pressão sonora em condições normais é menor que 70 dB(A).

Indicações importantes

Disponibilidade do manual em formato digital

O manual de instruções da máquina é exclusivamente disponibilizado em formato PDF.

- > Selecionar «www.mybernette.com» no navegador da internet.
- > Selecionar o modelo da máquina pretendido.
- > No separador «Download», baixar o manual de instruções.

Utilização devida

Sua máquina bernette é concebida e projetada para uso doméstico privado. Destina-se a costurar tecidos e outros materiais, tal como descrito no presente manual de instruções. Qualquer outro uso não é considerado apropriado. A bernette não assume nenhuma responsabilidade relativa com consequências resultantes de uma utilização inadequada.

Manutenção de produtos com isolamento duplo

Um produto com isolamento duplo está equipado com duas unidades de isolamento, em lugar de uma ligação à terra. Um produto com isolamento duplo não inclui aterramento e este também não deve ser montado. A manutenção de um produto com isolamento requer o maior cuidado e os melhores conhecimentos sobre o sistema e, por isso, deve ser apenas realizada por pessoal qualificado. Para assistência e reparação podem apenas ser utilizadas peças sobresselentes originais. Um produto com isolamento duplo está assinalado da seguinte forma: «Isolamento duplo» ou «duplamente isolado».

 O símbolo pode, igualmente, assinalar um produto do género.

Proteção ambiental

A BERNINA International AG sente-se obrigada a proteger o meio ambiente. Empregamos todos os esforços para aumentar a compatibilidade ambiental dos nossos produtos e os melhoramos continuamente no que diz respeito à construção e a tecnologia de produção.



A máquina está assinalada com o símbolo do contentor de lixo com uma cruz. Isto significa que, quando a máquina deixar de ser necessária, não pode ser eliminada junto com o lixo doméstico. A eliminação incorreta pode levar a que substâncias tóxicas sejam largadas nos lençóis freáticos e, assim, chegar à nossa cadeia alimentar e prejudicar a nossa saúde.

A máquina deve ser entregue, sem custos, em um ponto de recolha de aparelhos elétricos usados próximo ou em um ponto de recolha para reciclagem. As suas autoridades locais poderão informá-lo sobre os pontos de recolha.

Se a máquina contiver dados pessoais, o usuário é responsável pela sua eliminação.

Explicação dos símbolos



PERIGO

Assinala um perigo de risco elevado que, caso não seja evitado, pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.



ATENÇÃO

Assinala um perigo de risco intermédio que, caso não seja evitado, pode causar ferimentos graves.



CUIDADO

Assinala um perigo de baixo risco que, caso não seja evitado, pode causar ferimentos ligeiros ou intermédios.

ATENÇÃO

Assinala um perigo que, caso não seja evitado, pode causar danos materiais.

Neste manual de instruções são usadas figuras exemplificativas para visualização. As máquinas e os acessórios apresentados nas figuras não correspondem, obrigatoriamente, ao volume de fornecimento efetivo da sua máquina.

1 My bernette Bordar

1.1 Vista geral da máquina

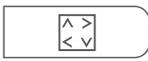
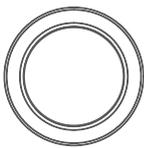
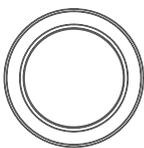
Vista geral dos elementos de controle dianteiros



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Lâmpada | 6 | Agulha em cima/em baixo |
| 2 | Corta-linhas | 7 | Botão multifunções superior |
| 3 | Calçador em cima/em baixo | 8 | Botão multifunções inferior |
| 4 | Iniciar/Parar | 9 | Centro do padrão de bordado |
| 5 | Verificar tamanho do padrão de bordado | 10 | Centrar o bastidor em relação à agulha |

Elementos de controle

Número	Elemento de controle	Nome	Finalidade
1		Lâmpada	Para ligar ou desligar a lâmpada, pressionar a tecla «Lâmpada».

Número	Elemento de controle	Nome	Finalidade
2		Corta-linhas	> Para cortar automaticamente a linha superior e a linha inferior, pressionar «Corta-linhas».
3		Calçador em cima/ em baixo	> Para colocar o calçador na posição de flutuação, pressionar «Calçador em cima/em baixo». > Para levantar o calçador, pressionar «Calçador em cima/em baixo».
4		Iniciar/Parar	A tecla «Iniciar/Parar» destina-se a alterar a posição do calçador e a ligar a máquina. > Para ligar a máquina, manter pressionado «Iniciar/Parar» durante 2 segundos. > Para colocar o calçador na sua posição mais elevada, pressionar «Iniciar/Parar». > Para colocar o calçador na posição de flutuação, pressionar novamente «Iniciar/Parar».
5		Verificar tamanho do padrão de bordado	> Para posicionar o bastidor no visor conforme a posição da agulha, pressionar a tecla «Verificar tamanho do padrão de bordado».
6		Agulha em cima/ em baixo	> Para enfiar a linha inferior, pressionar «Agulha em cima/em baixo».
7		Botão multifunções superior	Com o «botão multifunções superior», alteram-se os valores de ajuste no programa de bordado ou de configuração.
8		Botão multifunções inferior	Com o «botão multifunções inferior», alteram-se os valores de ajuste no programa de bordado ou de configuração.
9		Centro do padrão de bordado	> Para posicionar o bastidor de modo a que a agulha fique precisamente ao centro do padrão de bordado ou sobre o início do padrão, pressione a tecla «Centro do padrão de bordado».
10		Centrar o bastidor em relação à agulha	> Para facilitar enfiar a agulha e obter espaço livre suficiente entre a agulha e o bastidor, pressionar a tecla «Centrar o bastidor em relação à agulha».

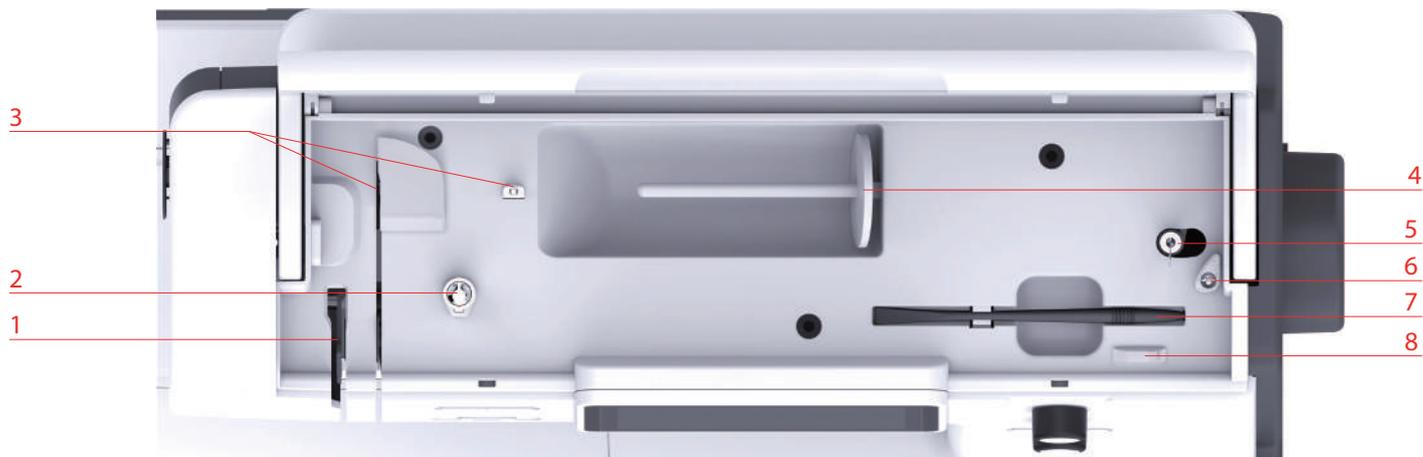
Vista geral dianteira



- 1 Conexão do módulo de bordar
- 2 Tampa da bobina
- 3 Placa da agulha
- 4 Calçador de bordar
- 5 Lâmpada
- 6 Enfiador de agulhas

- 7 Corta-linhas
- 8 Regulador de velocidade
- 9 Alimentador de linha
- 10 Tampa superior
- 11 Visor LCD

Vista geral superior



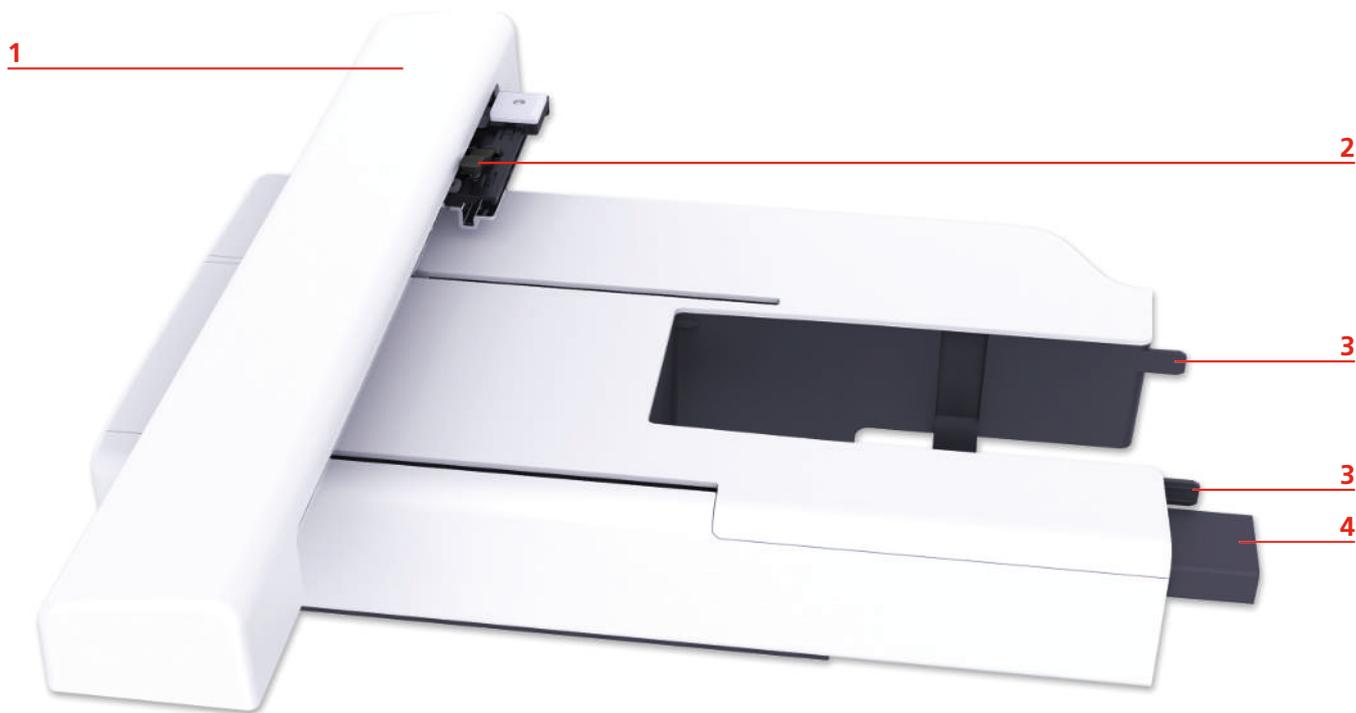
- | | | | |
|---|------------------------|---|---|
| 1 | Alimentador de linha | 5 | Unidade de bobina e suporte para segundo fuso de esquinadeira |
| 2 | Tensor prévio da linha | 6 | Trava da unidade de bobina |
| 3 | Guia da linha | 7 | Caneta |
| 4 | Suporte de carretel | 8 | Corta-linhas |

Vista geral traseira



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Ligação do cabo de alimentação | 5 | Roda manual |
| 2 | Ranhuras de ventilação | 6 | Pega de transporte |
| 3 | Ligação USB | 7 | Ranhuras de ventilação |
| 4 | Interruptor principal | | |

Vista geral do módulo de bordar



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Braço de bordar | 4 | Ligação à máquina |
| 2 | Acoplamento para fixação do bastidor | 5 | Tecla de desbloqueio |
| 3 | Calhas-guia para a máquina | | |



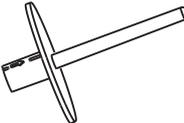
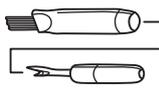
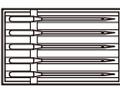
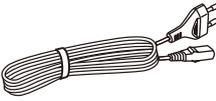
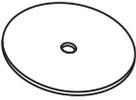
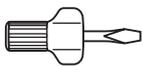
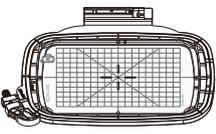
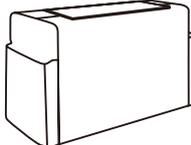
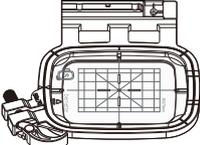
1.2 Acessórios

Todos os direitos reservados: Por motivos de ordem técnica e para aperfeiçoamento do produto, podem ser realizadas, a qualquer altura, alterações ao equipamento da máquina sem aviso prévio. Os acessórios fornecidos podem sofrer alterações consoante o país de fornecimento.

Acessórios fornecidos

Poderá encontrar mais acessórios em www.mybernette.com/accessories.



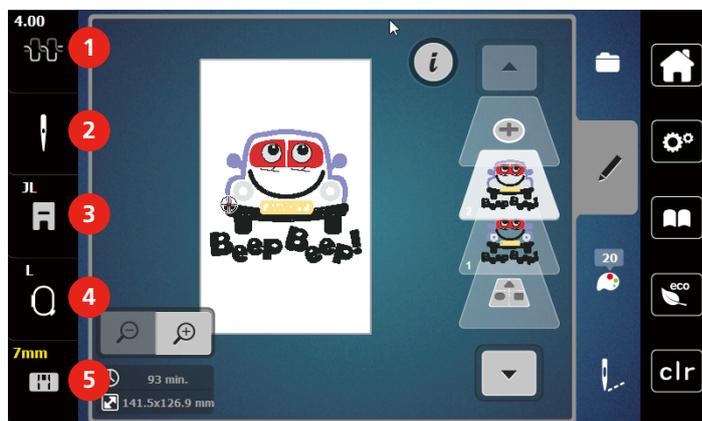
Imagem	Nome	Imagem	Nome
	Bobinas (3x)		Segundo suporte de carretel
	Rede de bobina		Caneta
	Pincel e abridor de costuras		Conjunto de agulhas
	Suporte de bobina grande		Cabo de alimentação
	Suporte de bobina médio		Disco de feltro
	Suporte de bobina pequeno (2x)		Bastidor grande, 160 x 260 mm com molde de bordado
	Chave de parafusos		Bastidor médio, 120 x 180 mm com molde de bordado
	Capa de proteção contra pó		Bastidor pequeno, 50 x 70 mm com molde de bordado
	Lubrificador		

Vista geral dos calcadores

Imagem	Nome	Finalidade
	Saltador do calcador de bordar (JX)	Para bordar
	Calcador de bordar (JL)	Para bordar

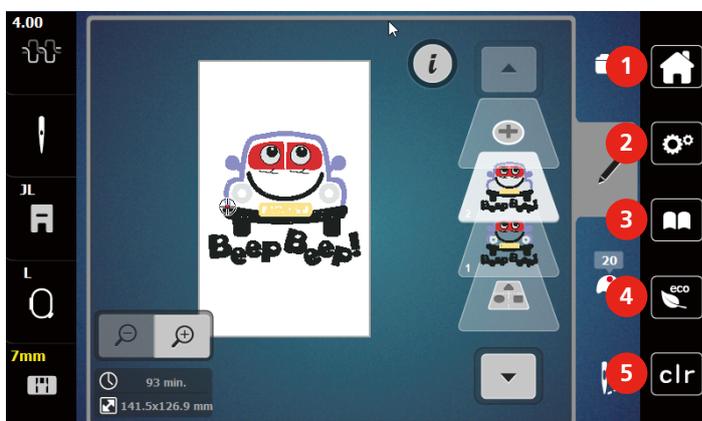
1.3 Vista geral da superfície de utilização

Vista geral de funções/indicações



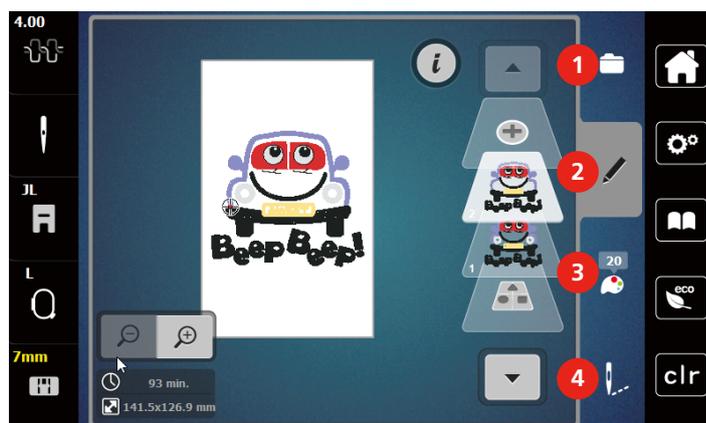
- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Tensão da linha superior | 4 | Exibição de bastidor/Seleção de bastidor |
| 2 | Seleção de agulha | 5 | Exibição de placa de agulha |
| 3 | Exibição de calcador/seleção de calcador | | |

Vista geral dos ajustes do sistema



- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Início | 4 | Modo eco |
| 2 | Programa de configuração | 5 | Voltar para ajustes básicos |
| 3 | Tutorial | | |

Vista geral Menu de seleção Bordar



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Seleção de padrão de bordado | 3 | Informação sobre a cor |
| 2 | Processamento do padrão de bordado | 4 | Bordar |

Vista geral de campos e funções

Imagem	Nome	Finalidade
	Fechar	A janela é fechada e as alterações anteriormente ajustadas são assumidas.
	Campos «-/+»	Com os campos «-» e «+», os valores de ajuste são alterados.
	Confirmar	As alterações anteriormente ajustadas são confirmadas. A janela é fechada.
	Cancelar	O processo é cancelado. A janela é fechada e as alterações não são assumidas.
	Correção	Com a correção, os valores de ajuste são alterados.
	Interruptor	Com o interruptor, as funções são ligadas ou desligadas.
	Navegação	Com ajuda da navegação, é possível retroceder para a tela anterior de um visor.
	Máquina	Carregar ou guardar um padrão na máquina.

Imagem	Nome	Finalidade
	Pen drive	Carregar ou guardar um padrão de bordado no pen drive.
	Memória	O espaço de memória livre é apresentado na forma de uma barra verde, em percentagem (%).
	Função tátil	Fazendo deslizar a caneta ou o dedo para cima ou para baixo no visor permite visualizar funções adicionais.
	Campo delimitado em amarelo	Para repor os ajustes de fábrica, pressionar o campo delimitado em amarelo.

1.4 Agulha, linha, tecido

Ao longo do tempo, as agulhas ficam gastas. Por isso, devem ser trocadas regularmente. Apenas uma ponta perfeita permite um ponto limpo. Por norma, aplica-se: Quanto mais fino for o tecido, mais fina deve também ser a agulha. As agulhas apresentadas podem ser acessórios standard ou acessórios especiais conforme a máquina.

- Agulhas de espessura 70, 75: para tecidos leves.
- Agulhas de espessura 80, 90: para tecidos médios.
- Agulhas de espessura 100: para tecidos pesados.

Vista geral de agulhas

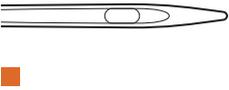
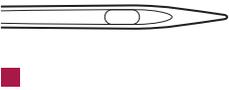
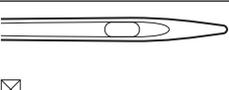
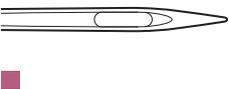
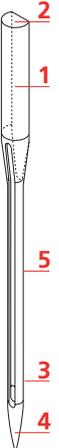
Imagem	Designação da agulha	Descrição da agulha	Finalidade
	Agulha para jersey/ agulha de bordar 130/705 H SUK 60-100	Ponta redonda média	Para malhas e tricô. Para bordar.
	Agulha de bordar 130/705 H-E 75, 90	Pequena ponta arredondada, buraco especialmente largo e ranhura larga da linha	Para bordados em todos os tecidos naturais e sintéticos.
	Agulha para materiais finos 130/705 H SES 70, 90	Ponta pequena arredondada	Para malhas e tricô finos. Para bordar tecidos finos e sensíveis.
	Agulha metafil 130/705 H METAFIL 80	Buraco longo (2 mm) em todas as espessuras de agulha	Para costurar ou bordar com fio metálico.

Imagem	Designação da agulha	Descrição da agulha	Finalidade
	Agulha para feltro PUNCH	Agulha com farpas	Para trabalhos em feltro.

Exemplo de designação de agulha

O sistema 130/705 convencional para máquinas de costura domésticas é explicado através do seguinte gráfico para o exemplo de uma agulha para tecido jersey/tecido elástico.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = comprimento da haste (1)</p> <p>705 = haste plana (2)</p> <p>H = cavidade (3)</p> <p>S = Forma da ponta (aqui, ponta arredondada média) (4)</p> <p>70 = Espessura da agulha 0,7 mm (5)</p>
--	---

Escolha da linha

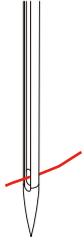
A qualidade da agulha, da linha e do tecido tem um papel fundamental em um resultado perfeito da costura.

Recomendamos que adquira linhas de elevada qualidade, para obter bons resultados.

- As linhas de algodão possuem as vantagens de uma fibra natural e, por isso, são especialmente indicadas para costurar tecidos de algodão.
- As linhas de algodão mercerizado adquirem um ligeiro brilho e as suas propriedades não se alteram com as lavagens.
- As linhas de poliéster destacam-se pela sua elevada resistência e são especialmente resistentes à luz.
- As linhas de poliéster são mais elásticas do que as linhas de algodão e são recomendadas sempre que for necessário uma costura forte e elástica.
- As linhas de rayon/viscose possuem as vantagens das fibras naturais e destacam-se pelo seu alto brilho.
- As linhas de rayon/viscose são especialmente indicadas para pontos decorativos, aos quais conferem um efeito mais bonito.

Relação agulha/linha

	A relação agulha-linha está correta se a linha puder ser guiada com precisão pela ranhura longa e através do buraco da agulha durante a costura. A linha pode ser costurada de forma ideal.
---	---

	<p>A linha pode quebrar e pode causar pontos incorretos, se a linha tiver demasiada folga na ranhura longa e no buraco da agulha.</p>
	<p>A linha pode quebrar e prender se a linha raspar nos rebordos da ranhura longa e não for conduzida de forma ideal pelo buraco da agulha.</p>

1.5 Informações importantes sobre pontos

Linha superior

Uma boa qualidade (fabricante de marca) é importante para pontos de bordado, para que o bordado não fique afetado por irregularidades ou ruptura de linha.

Os bordados são particularmente eficazes se forem usadas linhas para bordar finas e brilhantes como linha superior. Os fabricantes de linhas oferecem uma grande variedade de linhas e cores.

- A linha de poliéster com brilho é uma linha durável, resistente a ruptura e de cor sólida, adequada para todos os tipos de bordados.
- A viscose é uma fibra fina, semelhante a uma fibra natural com brilho sedoso, indicada para bordados finos que não sejam muito apertados.
- A linha metálica é uma linha brilhante de espessura fina a intermédia, adequada para efeitos especiais nos bordados.
- Ao utilizar linhas metálicas, o corta-linhas inferior deve ser desligado e os restantes corta-linhas também não devem ser utilizados, dado que estas linhas causam um desgaste rápido das lâminas.
- Ao utilizar linhas metálicas, a velocidade e a tensão da linha superior devem ser reduzidas.



Linha inferior

Na maior parte dos bordados, são utilizadas linhas inferiores pretas ou brancas. Quando for necessário que ambos os lados tenham o mesmo aspecto, recomenda-se utilizar uma linha inferior e superior da mesma cor.

- Bobbin Fill é um tipo de linha de poliéster suave e leve, adequado para linha inferior. Esta linha inferior especial garante uma tensão da linha constante e o entrelaçamento ideal da linha superior e inferior.
- As linhas de cerzir e bordar são linhas finas de algodão mercerizado, adequadas para bordados em tecido de algodão.



Seleção do padrão de bordado

Os padrões de bordados simples com um número reduzido de pontos são adequados para bordados em tecidos finos. Os padrões de bordados com grande densidade de pontos, p. ex., padrões de bordados com muitas mudanças de cor e sentido de pontos são adequados para tecidos mais grosseiros e mais pesados.

Teste de bordado

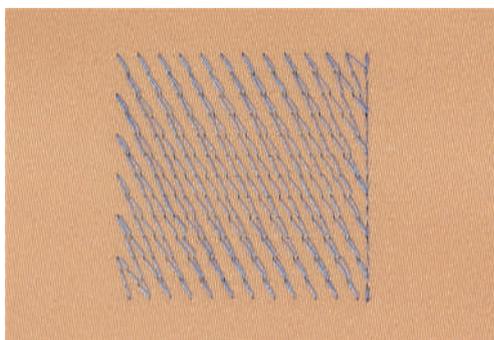
Um teste de bordado deve ser sempre realizado em um retalho do tecido original e reforçado com a entretela a utilizar posteriormente. Para o teste de bordado, recomenda-se a utilização das mesmas cores, linhas e agulhas a utilizar no projeto de bordado.

Bordar padrões de outros fornecedores

A bernette recomenda carregar os padrões de bordados de qualquer formato de arquivo para a máquina ou para um pen drive através do programa gratuito «ART-Link» ou «BERNINA Toolbox». O «ART-Link» garante que o padrão de bordado é lido e bordado de forma correta. O «ART-Link» pode ser baixado gratuitamente em www.bernina.com.

Pontos de base

Os pontos de base constituem a base de um padrão de bordado e garantem a estabilidade e conservação da forma do bordado. Além disso, garantem que os pontos de cobertura do padrão de bordado não sejam muito perfurados na malha ou fibra do tecido.

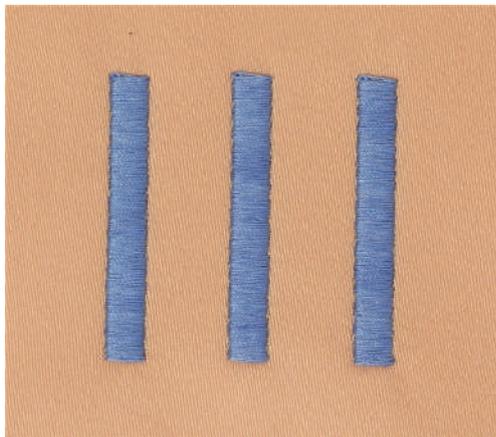


Dimensões do padrão de bordado

Os padrões de bordado podem ser ampliados ou reduzidos na máquina de bordar ou no PC com recurso ao software de bordados BERNINA (acessório especial). As ampliações ou reduções até 20 % garantem os melhores resultados.

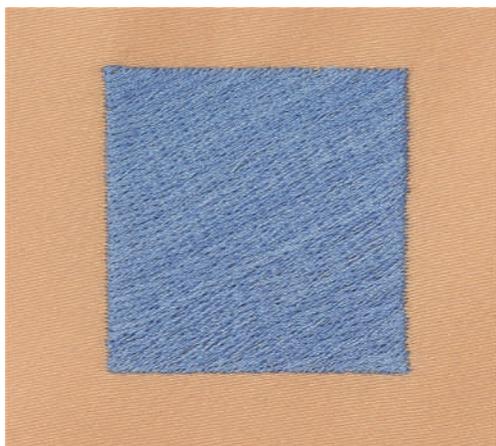
Ponto cetim

O ponto cetim borda alternadamente de um lado e do lado oposto, de modo que a linha cubra a figura em um padrão de ziguezague muito denso. Os pontos cetim são adequados para o preenchimento de formas estreitas e pequenas. Não são indicados para o preenchimento de grandes superfícies, uma vez que os pontos longos são muito soltos e não cobrem corretamente o tecido. Os pontos muito longos representam o risco de as linhas ficarem afrouxas e danificarem, assim, o bordado.



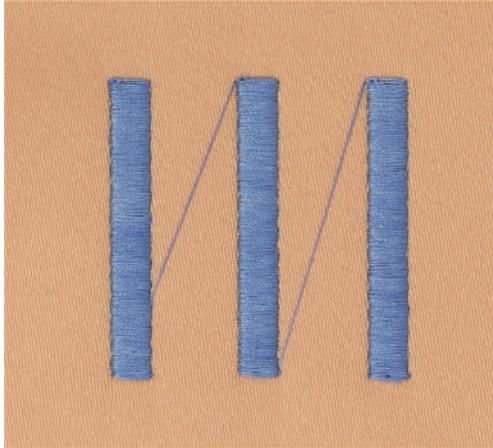
Pesponto

São bordados muitos pontos curtos, de comprimento igual, em filas escalonadas muito próximas umas das outras, resultando em uma superfície de preenchimento densa.



Pontos de ligação

Pontos longos usados para passar de uma parte do padrão de bordado para outra. Antes e após o ponto de ligação, são bordados pontos de remate. Os pontos de ligação são eliminados.



2 Preparação do bordado

2.1 Conexão e ativação

Ligar a máquina à corrente

- > Inserir o cabo de alimentação na ligação do cabo de alimentação.



- > Ligar a ficha do cabo de alimentação à tomada.

Utilização do cabo de alimentação (apenas EUA/Canadá)

A máquina possui uma tomada polarizada (um contato é mais largo que outro). Para reduzir o risco de choque elétrico, a ficha pode apenas ser introduzida na tomada de uma única forma. Se a ficha não couber na tomada, rodar a ficha. Se continuar a não caber, entre em contato com um electricista para que instale uma tomada correspondente. A ficha não pode ser alterada de qualquer forma.

Ligar a máquina

- > Para ligar, colocar o interruptor principal da máquina na posição «I».



Fixar a caneta

- > Fixar a caneta ao suporte da caneta.



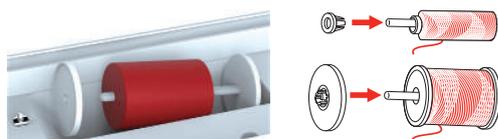
2.2 Suporte de carretel

Suporte de carretel deitado

Colocar o rolo da linha e o suporte de bobina

O suporte de bobina garante o desenrolar uniforme da linha do carretel. O suporte de bobina é apenas utilizado com o suporte de carretel deitado.

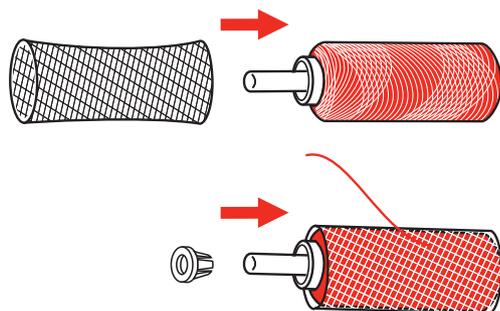
- > Encaixar o carretel no suporte de carretel.
- > Colocar um suporte de bobina adequado no carretel de forma a que não existam folgas entre o suporte de bobina e o carretel.



Utilizar rede para bobinas

A rede para bobinas segura a linha no carretel e impede a formação de nós e a quebra da linha. A rede para bobinas é apenas utilizada com o suporte de carretel deitado.

- > Empurrar a rede para bobinas sobre o carretel.

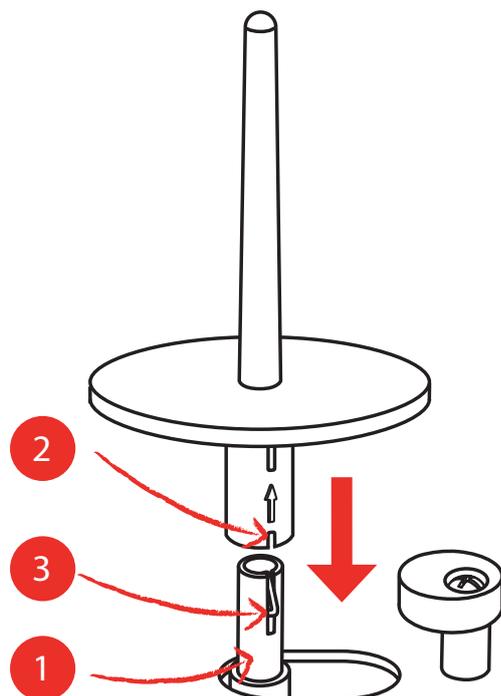


Segundo suporte de carretel

Colocar o segundo suporte de carretel

- > Encaixar o segundo suporte de carretel na unidade de bobina(1).

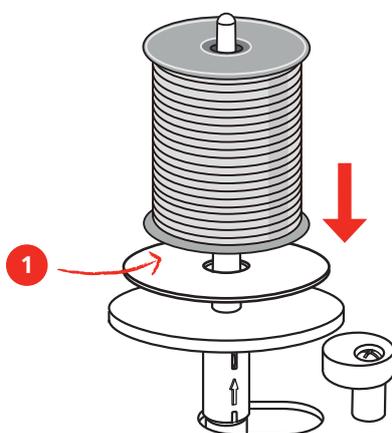
- > Alinhar a unidade de bobina (1) até que a ranhura encaixe na mola (3).



Colocar carretel

O disco de feltro impede que a linha se prenda no suporte de carretel.

- > Colocar o disco de feltro (1) no segundo suporte de carretel.
- > Colocar o carretel no suporte de carretel.



2.3 Conectar o módulo de bordar

ATENÇÃO

Transporte do módulo de bordar

Danos na conexão do módulo de bordar e na máquina.

- > Antes do transporte, retirar o módulo de bordar da máquina.
- > Colocar o módulo de bordar e a máquina sobre uma superfície estável e plana.
- > Garantir que o braço de bordar pode ser movimentado sem impedimentos.
- > Elevar o módulo de bordar no lado esquerdo.

- > Com cuidado, deslizar o módulo de bordar da esquerda para a direita para a conexão do módulo de bordar da máquina (1) até que engate.



- > Para remover o módulo de bordar, segurar o mesmo, pressionar a tecla de desbloqueio (2) e retirar.

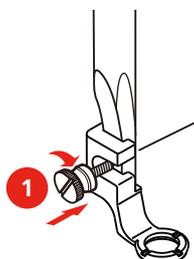


2.4 Calcador de bordar

Montar o calcador de bordar

Montar o calcador de bordar simples

- > Elevar a agulha.
- > Elevar o calcador.
- > Desligar a máquina e desligar da rede elétrica.
- > Pressionar o calcador de bordar (JL) firmemente na parte de trás com o dedo indicador sobre a barra da agulha e apertar o parafuso (1).
- > Selecionar o calcador de bordar montado na seleção do calcador.

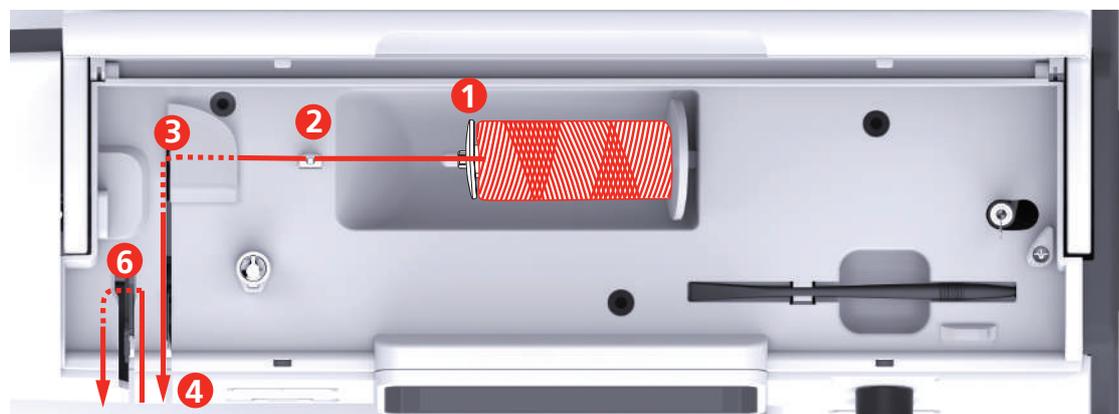


2.6 Enfiar a linha

Preparar o enfiamento da linha

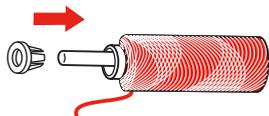
- > Levantar a agulha pressionando a tecla «Agulha em cima/em baixo».
- > Elevar o calçador.

Enfiamento da linha superior

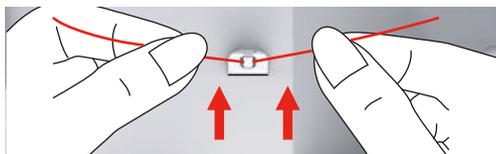


- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Suporte de bobina | 7 | Guia |
| 2 | Guia da linha | 8 | Guia |
| 3 | Guia da linha | 9 | Alavanca para inserção da linha |
| 4 | Rodas tensoras de linha | 10 | Gancho de arame |
| 5 | Tampa do alimentador de linha | 11 | Corta-linhas |
| 6 | Alimentador de linha | 12 | Linha |

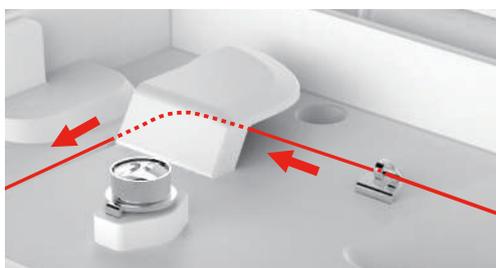
- > Colocar o carretel no suporte de forma que a linha seja desenrolada no sentido horário.
- > Colocar o suporte de bobina adequado.



- > Inserir a linha na guia da linha (2).



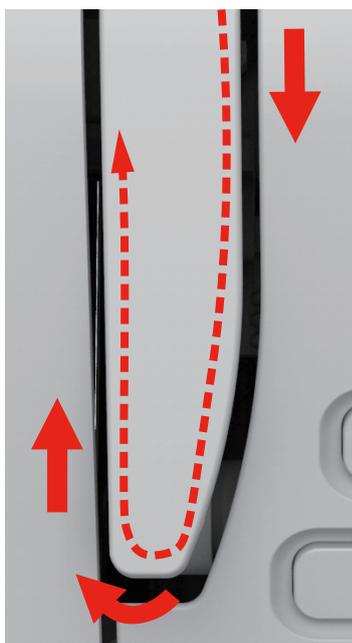
- > Inserir a linha na guia da linha (3).



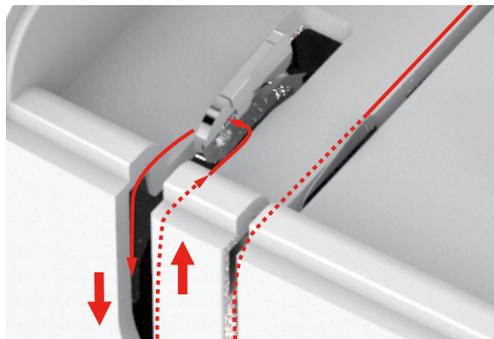
- > Colocar a ponta da linha ao longo do canal, para baixo.



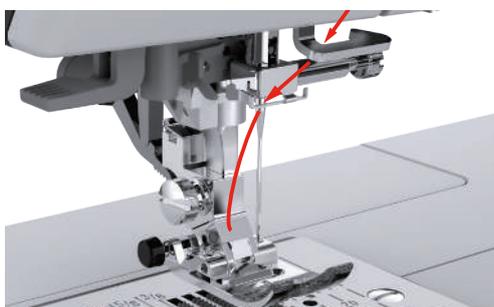
- > Guiar a linha para baixo em volta da tampa do alimentador de linha.



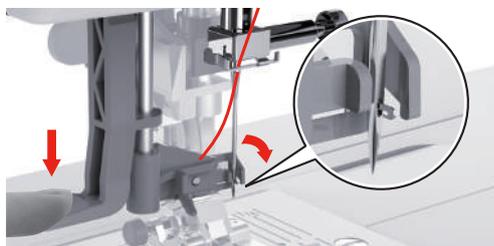
- > Guiar a linha em cima da direita para a esquerda pelo alimentador de linha e, em seguida, voltar a guiar para baixo.



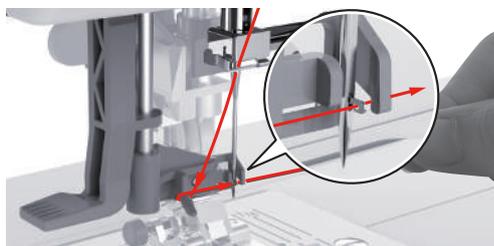
- > Conduzir a linha pelas guias acima do calcador.



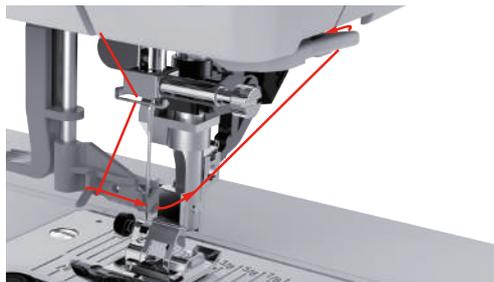
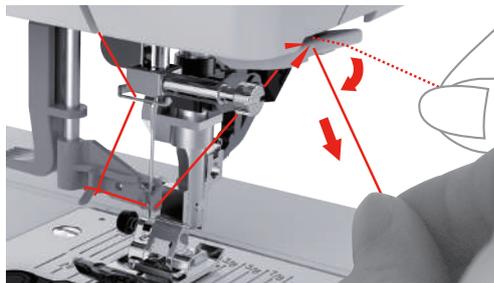
- > Pressionar o enfiador de agulhas para baixo até ao batente até encaixar.
 - O gancho de arame passa pelo buraco da agulha.
 - Para evitar danos do enfiador, o calcador é baixado automaticamente.



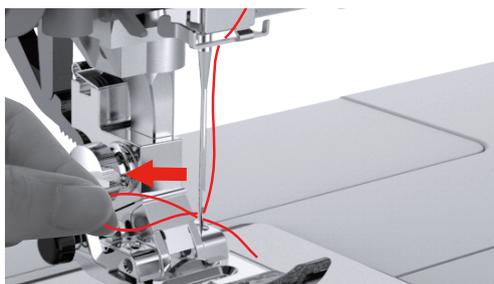
- > Conduzir a linha em volta da guia da linha.
- > Passar a linha pela frente da agulha e por baixo do gancho de arame.



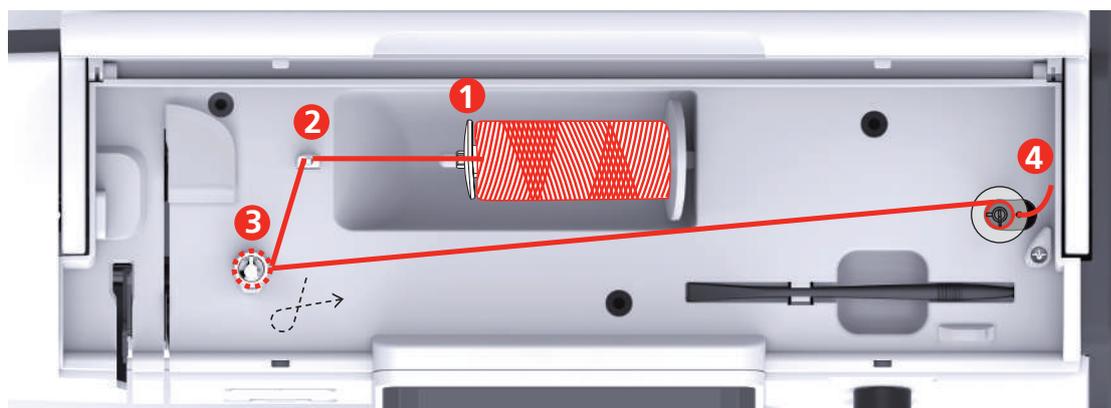
- > Para cortar a linha excedente, segurar a ponta da linha e puxá-la cuidadosamente por cima do corta-linhas. **Indicação:** Usar o corta-linhas direito apenas ao enfiar.



- > Para enfiar a linha na agulha, elevar o enfiador de agulhas.
 - O gancho de arame retrai e conduz a linha pelo buraco da agulha, formando um laço.
- > Puxar completamente a linha pelo buraco da agulha.

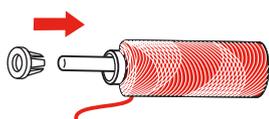


Enrolamento da linha inferior

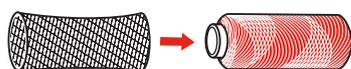


- | | | | |
|---|-------------------|---|------------------------|
| 1 | Suporte de bobina | 3 | Tensor prévio da linha |
| 2 | Guia da linha | 4 | Fuso de esquinadeira |

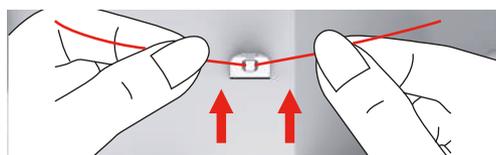
- > Colocar o carretel e o suporte de bobina no fuso de esquinadeira.
- > Em caso de carretéis de linha pequenos, utilizar o suporte de bobina pequeno.



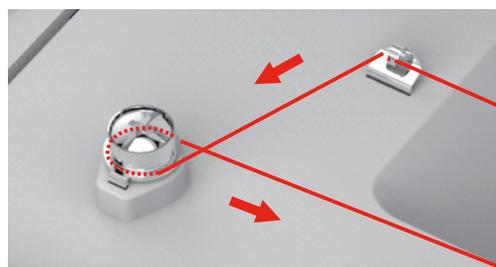
- > Para impedir que a linha fique presa ou rasgue, utilizar a rede para bobinas.



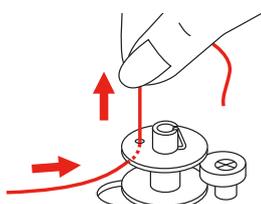
- > Inserir a linha na guia da linha.



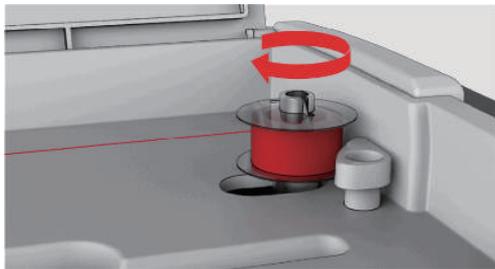
- > Enrolar a linha no sentido horário em volta do tensor prévio da linha.



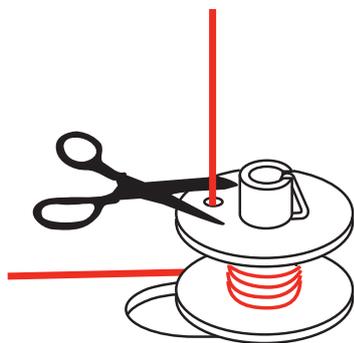
- > Puxar a ponta da linha por um dos orifícios interiores da bobina e colocar a bobina vazia na unidade de bobina.



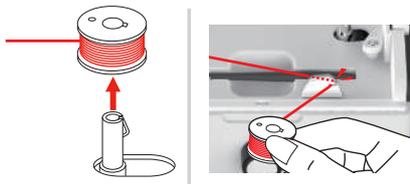
- > Deslizar a bobina para a posição direita
- > Para controle, a tecla «Iniciar/Parar» pisca e aparece o visor para bobinar.



- > Segurar a ponta da linha com uma mão.
- > Para iniciar o processo de bobinagem por poucas rotações e parar novamente, pressionar a tecla «Iniciar/Parar» de modo a que a linha assente firmemente na bobina.
- > Cortar a ponta da linha ao lado do orifício interior.



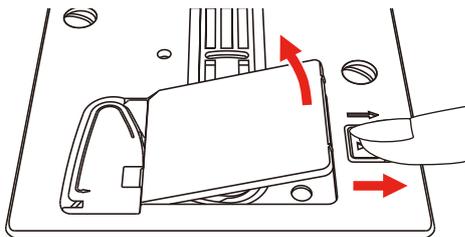
- > Para prosseguir o processo de bobinagem, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».
- > Para concluir o processo de bobinagem, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».
- > Remover a bobina e cortar a linha.



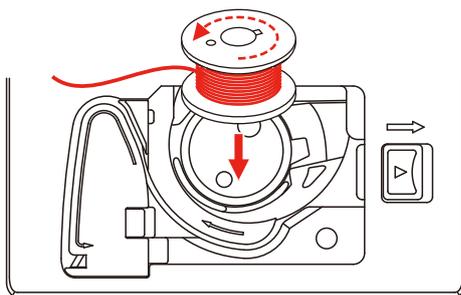
Enfiamento da linha inferior

Pré-requisito:

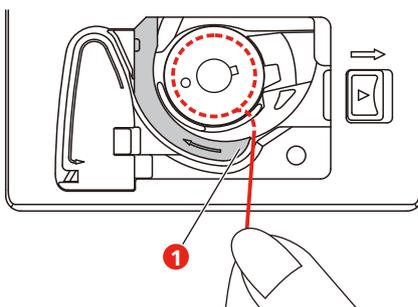
- A agulha está subida.
 - O calcador está elevado.
 - A máquina está desligada.
- > Para abrir a tampa da bobina, deslizar a pega para a direita.



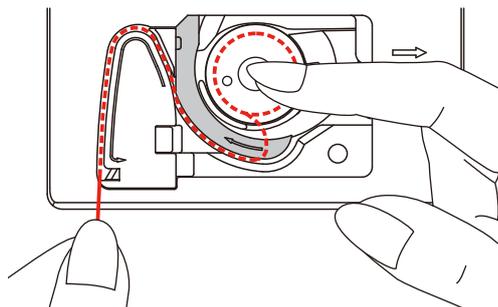
- > Colocar uma nova bobina de forma que a linha seja desenrolada no sentido anti-horário.



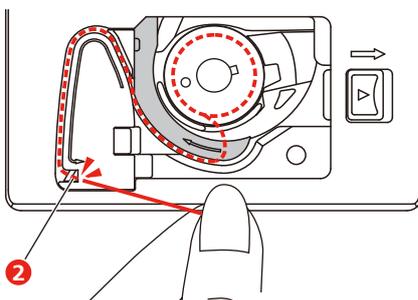
- > Puxar a linha para dentro da ranhura (1).



- > Pressionar ligeiramente a bobina.
- > Para puxar a linha para dentro a guia da linha da bobina, seguir a marcação da seta.



- > Para cortar a linha excedente, segurar a ponta da linha e puxá-la por cima do corta-linhas (2).



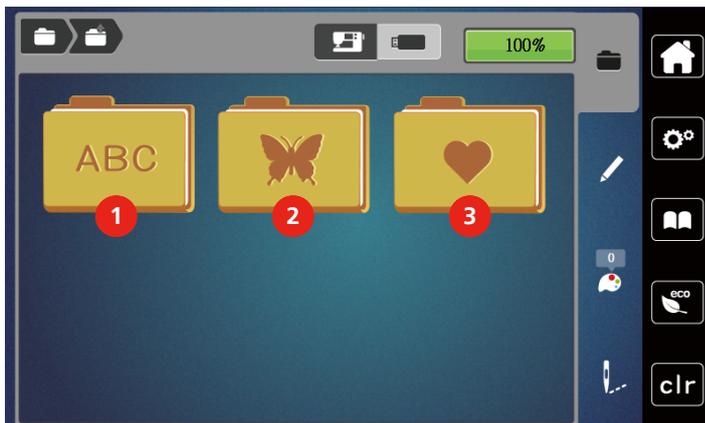
- > Fechar a tampa da bobina.

2.7 Selecionar padrão de bordado

Permite bordar diretamente todos os padrões de bordado ou alterá-los com as diversas funções disponibilizadas pela máquina de bordar. Você encontrará todos os padrões de bordados no final do manual de instruções. Além disso, é possível carregar padrões de bordado a partir da memória ou pen USB (acessório especial).



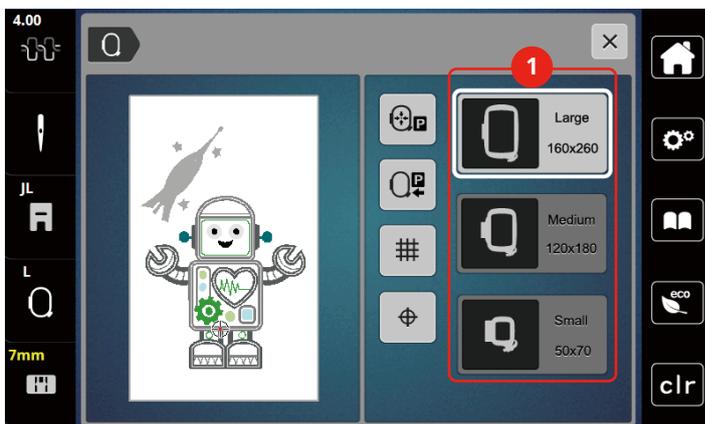
- > Pressionar o campo «Home».
- > Selecionar alfabeto, padrão de bordado ou padrão de bordado próprio na pasta.



- | | | | |
|---|-------------------|---|---------------------------|
| 1 | Alfabeto | 3 | Padrão de bordado próprio |
| 2 | Padrão de bordado | | |

2.8 Bastidor

Vista geral Seleção de bastidor



- 1 Seleção de bastidor

Selecionar o bastidor

Consegue-se o melhor resultado de bordado quando é selecionado o menor bastidor possível para o padrão de bordado.

O padrão de bordado tem um tamanho predefinido que é exibido.

Pré-requisito:



- O padrão de bordado está selecionado.
- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».
 - É exibido o bastidor montado atualmente.
 - A máquina seleciona automaticamente o bastidor ideal para o tamanho do padrão de bordado.
 - Se o bastidor predefinido não estiver disponível, pode ser selecionado outro bastidor pretendido.
 - Se for utilizado um bastidor que não corresponda ao selecionado, o bastidor montado fica ativo e a área do padrão de bordado é ajustada em conformidade.
- > Selecionar o bastidor pretendido.

Fleece de bordar para arrancar

O projeto de bordado obtém mais estabilidade com um fleece de bordar. Um fleece de bordar para arrancar é adequado para todos os tecidos tecidos e tecidos não elásticos. É possível utilizar 1 – 2 camadas. O fleece de bordar está disponível em diferentes espessuras. No caso de superfícies de bordado maiores, o fleece de bordar permanece por baixo das linhas do bordado. O fleece de bordar é fixo no avesso do tecido com cola em spray. Depois de bordar, o excesso de fleece de bordar é arrancado cuidadosamente.

Fleece de bordar para cortar

O projeto de bordado obtém mais estabilidade com um fleece de bordar. Um fleece de bordar para cortar é adequado para todos os tecidos elásticos. É possível utilizar 1 – 2 camadas. O fleece de bordar está disponível em diferentes espessuras. No caso de superfícies de bordado maiores, o fleece de bordar permanece por baixo das linhas do bordado. O fleece de bordar é fixo no avesso do tecido com cola em spray. Depois de bordar, o excesso de fleece de bordar é cortado cuidadosamente.

Utilizar cola em spray

A utilização de cola em spray é recomendada em todos os tecidos elásticos e lisos e malhas de lã. Esta impede a deformação e o deslizamento do tecido. As aplicações são fixadas com exatidão com a cola em spray. A cola em spray não deve ser utilizada perto da máquina para evitar sujidade.

- > Pulverizar a cola em spray com parcimônia a uma distância de 25 – 30 cm (9 – 12 inch) do fleece de bordar.
- > Colocar o tecido e o fleece de bordar pulverizado um sobre o outro, sem pregas e pressionar.
- > Fixar peças menores ao fleece de bordar, como bolsos de calças ou colarinhos.
- > Para evitar pontos de pressão, por exemplo, em tecido turco ou polar, não tensionar as peças. Pelo contrário, pulverizar o fleece de bordar e tensionar.
- > Fixar as peças a bordar.
- > Eliminar resíduos de cola antes de ligar a máquina.

Utilizar spray de amido

O spray de amido (goma) proporciona um suporte adicional aos tecidos finos e de malha solta. Deve ser sempre utilizada entretela adicional sob o tecido.

- > Pulverizar o tecido com spray de amido (goma).
- > Deixar secar bem o tecido e, se necessário, secar com um ferro de engomar.

Usar entretelas colante

As entretelas colantes estão disponíveis em diferentes espessuras. Recomendamos utilizar uma entretela colante que seja fácil de soltar do tecido de base. As entretelas colantes são indicadas para todos os tecidos que se deformem facilmente, por exemplo, tecidos elásticos de tricô ou jersey.

- > Colar a entretela adesiva colante com um ferro morno no avesso do tecido.

Usar entretela autocolante

As entretelas auto-colantes são indicadas para tecidos como jersey e seda e para projetos de bordado que não possam ser colocados em um bastidor.

- > Colocar a entretela no bastidor de modo a que o lado do papel fique virado para cima.
- > Raspar o papel com uma tesoura para remover o papel na área da moldura.
- > Colocar o tecido sobre a entretela autocolante e pressionar.
- > Eliminar resíduos de cola antes de ligar a máquina.

Usar entretela solúvel na água



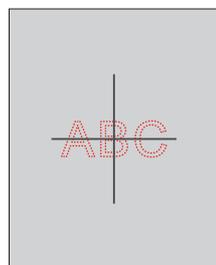
Recomendamos que, no caso de bordados de pontas, sejam colocadas no bastidor 1 a 3 camadas de entretela solúvel na água. Uma vez que o padrão de bordado não é bordado no tecido, permanece apenas o padrão de bordado em fio. Os padrões de bordado devem ser obrigatoriamente unidos com pontos pequenos para que não caiam.

As entretelas solúveis na água são indicadas para tecidos leves em que as outras entretelas são visíveis, bem como para bordados de pontas. A entretela pode ser lavada com água após bordar. A entretela protege tecidos de fibras longas, por exemplo os laços do tecido turco. Impede o afundamento dos fios e que se notem laços individuais entre o bordado.

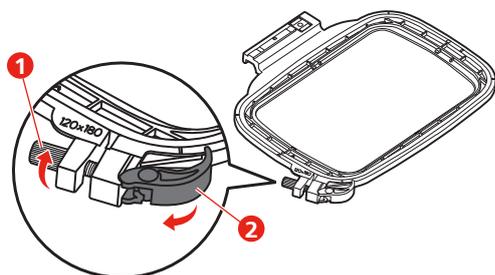
- > Colocar a entretela no avesso do tecido.
- > Se necessário, fixar a entretela com cola em spray.
- > Além disso, reforce o direito de tecidos transparentes com uma entretela correspondente e fixe com pontos de alinhavo, se necessário.
- > Colocar todas as camadas em conjunto no bastidor.
- > Após o bordado, lavar o padrão de bordado e colocar deitado para secar.

Preparar o bastidor

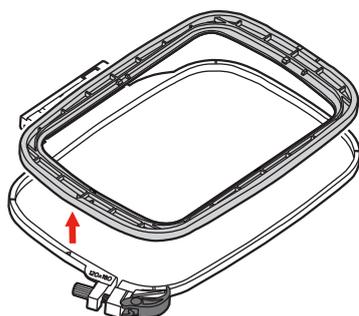
O bastidor é composto por uma moldura exterior e uma moldura interior. Cada bastidor tem um molde de bordado correspondente. Cada área de bordar está emoldurada por um quadrado de 1 cm (0,39 polegadas). O centro está marcado por um orifício e linhas cruzadas. As designações pretendidas podem ser transferidas para o tecido.



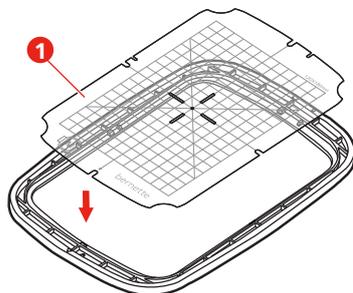
- > Soltar o parafuso (1) ou abrir o dispositivo de tensão rápida (2) no grampo exterior.
 - Se for utilizado um novo tipo de tecido, a pressão deve ser ajustada, rodando o parafuso.



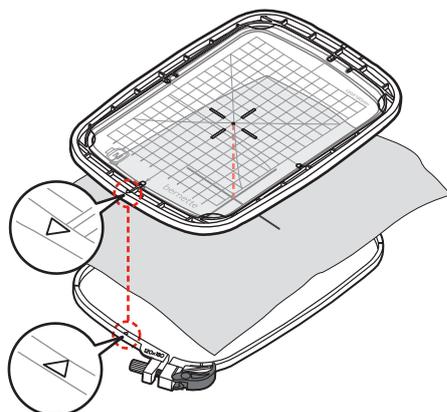
- > Remover a moldura interior.



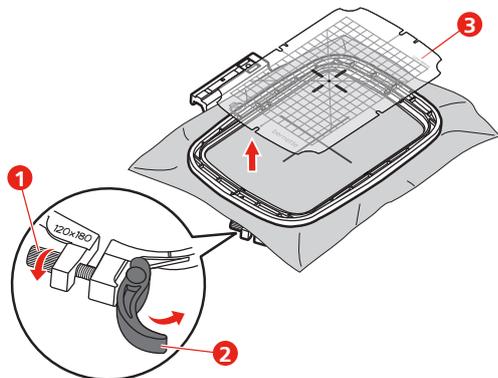
- > Colocar o molde de bordado (1) na moldura interior de forma que o logotipo bernette se situe no rebordo dianteiro na marcação de seta até encaixar.



- > Colocar o tecido por baixo da moldura interior de forma a que este fique, no mínimo, 2 cm acima do bastidor.
- > Alinhar o centro do padrão de bordado com o centro do molde de bordado.
- > Colocar o tecido e a moldura interior sobre a moldura exterior de forma que as marcações de seta de ambas as molduras coincidam.

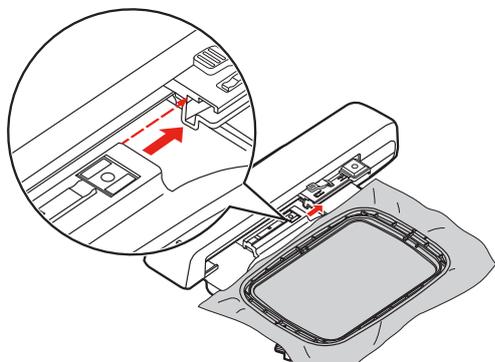


- > Encaixar ambas as molduras de forma que o tecido não deslize.
- > Prender o tecido no bastidor.
- > Fechar o dispositivo de tensão rápida (2). Se necessário, reapertar o parafuso (1).
- > A armação interior deve sobressair cerca de 1 mm no lado inferior, o que impede que a armação encoste na placa de agulha.
- > O dispositivo de tensão rápida (2) destina-se à troca simples e rápida de tecido do mesmo tipo.
- > Retirar o molde de bordado (3) do bastidor.

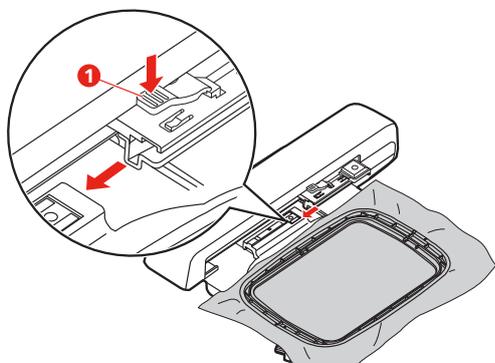


Montar o bastidor

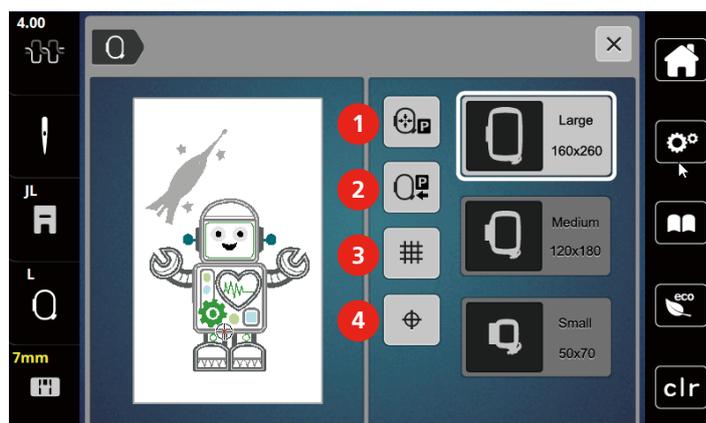
- > Elevar a agulha.
- > Elevar o calcador de bordar.
- > Posicionar o bastidor por baixo do calcador de bordar.
- > Deslizar o bastidor para o módulo de bordar até encaixar.
 - O bastidor está montado.



- > Para remover o bastidor, acionar a alavanca de segurança e puxar o bastidor para trás.



Vista geral Funções de bordado



- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1 | Centralizar o bastidor em relação à agulha | 3 | Grelha ligada/desligada |
| 2 | Afastar braço de bordar | 4 | Centro do padrão de bordado |

Selecionar o centro do padrão de bordado

O bastidor é posicionado de modo a que a agulha fique precisamente ao centro do padrão de bordado ou sobre o início do padrão.



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».



- > Pressionar o campo «Centro do padrão de bordado» para posicionar o bastidor de modo a que a agulha fique precisamente ao centro do padrão de bordado.
- > Pressionar novamente o campo «Centro do padrão de bordado» para posicionar o bastidor de modo a que a agulha fique precisamente sobre o início do padrão.

Centralizar o bastidor em relação à agulha

A deslocação do Bastidor facilita o enfiamento da linha superior, quando a agulha se encontra perto do bastidor.



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».



- > Para mover o bastidor pelo centro, pressionar o campo «Centralizar o bastidor em relação à agulha».
- > Enfiamento da linha superior.



- > Para mover o bastidor para a última posição, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».

Afastar braço de bordar

O braço de bordar pode ser posicionado para guardar o módulo de bordar



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».
- > Remover bastidor.



- > Para mover o braço de bordar na horizontal para a esquerda, pressionar o campo «Afastar braço de bordar».



- > Para mover o braço de bordar para a última posição, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».

Grelha ligada/desligada

Visualizando o centro do bastidor e as linhas-guia da grelha, é possível colocar o padrão de bordado com maior precisão.



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».



- > Para apresentar o centro do bastidor no visor, pressionar «Grelha ligada/desligada».
- > Para apresentar as linhas-guia auxiliares da grelha, pressionar novamente «Grelha ligada/desligada».
- > Para apresentar o centro do bastidor e as linhas-guia auxiliares da grelha, pressionar novamente «Grelha ligada/desligada».

3 Programa de configuração

3.1 Configurações de bordado

Ajustar a tensão da linha superior

As alterações na tensão da linha superior no programa de configuração têm repercussões em todos os padrões de bordado.



> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações de bordado».



> Pressionar o campo «Alterar tensão da linha superior».

> Deslizar a corredeira com a caneta/dedo ou pressionar os campos «+» ou «-» para alterar a tensão da linha superior.

Ajustar a velocidade de bordar máxima

Esta função permite reduzir a velocidade máxima.



> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações de bordado».



> Pressionar o campo «Alterar velocidade máxima».

> Deslizar a corredeira com a caneta/dedo ou pressionar os campos «+» ou «-» para alterar a velocidade máxima.

Ajustar o bastidor

O ajuste do bastidor é o posicionamento da agulha ao centro do bastidor.

Pré-requisito:

- Módulo de bordar está ligado e o bastidor está montado com o respetivo molde de bordado.



> Pressionar o campo «Programa de configuração».



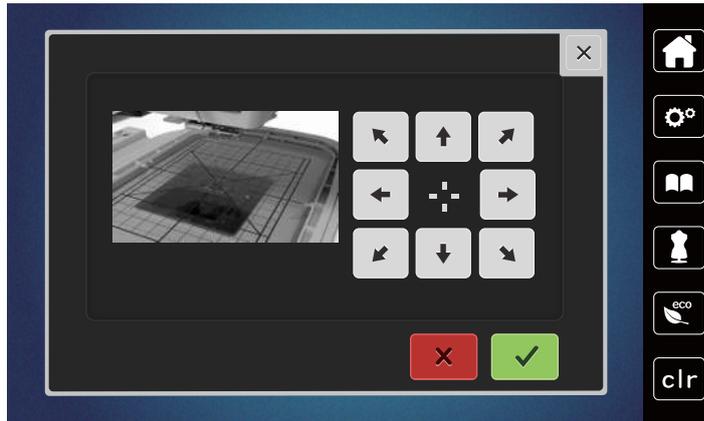
> Pressionar o campo «Configurações de bordado».



> Pressionar o campo «Ajustar o bastidor».

- A máquina detecta automaticamente o bastidor e desloca-se para o seu centro.

- > Colocar a agulha exatamente ao centro do visor com ajuda dos campos de seta e confirmar.



Desligar pontos de remate



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações de bordado».



- > Pressionar o campo «Pontos de remate ligados/desligados».
- > Para desligar os pontos de remate, pressionar a área inferior esquerda do interruptor.
 - Não serão costurados pontos de remate e a linha inferior deve ser recolhida manualmente e segurada no início do bordado.
- > Para ligar os pontos de remate, pressionar novamente o interruptor.

Ajustar o corte de linha



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações de bordado».

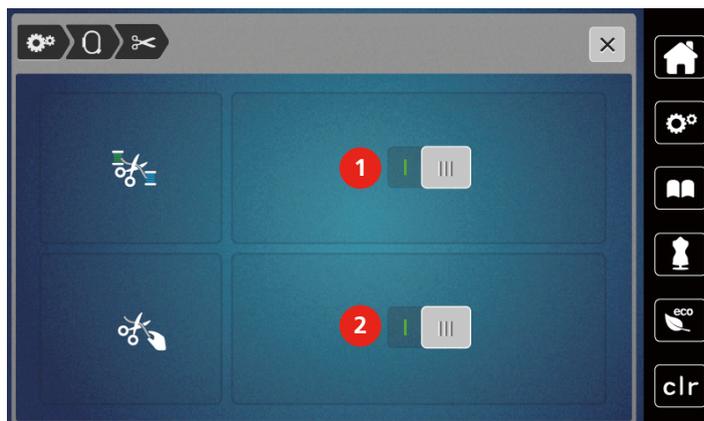


- > Pressionar o campo «Ajustes do corte de linha».



- > Para desligar o corte automático da linha antes de uma troca de linha, pressionar o interruptor na área superior do visor (1).
- > Para ligar o corte automático da linha antes de uma troca de linha, pressionar novamente o interruptor na área superior do visor (1).
- > Para desativar o corte de linha manual após bordar, pressionar o interruptor na área inferior do visor (2).
 - A máquina não para o corte da linha.
- > Para ativar o corte de linha manual após bordar, pressionar o interruptor na área inferior do visor (2).
 - A máquina para após aprox. 7 pontos.

- > Cortar o resto de linha com a tesoura.



Ajustar a altura do calcador de bordar



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações de bordado».



- > Pressionar o campo «Ajustar a altura do calcador de bordar».
- > Para ajustar a distância entre o calcador de bordar e a placa de agulha, rodar o «Botão multifunções superior» ou «Botão multifunções inferior» ou pressionar o campo «-» ou «+».

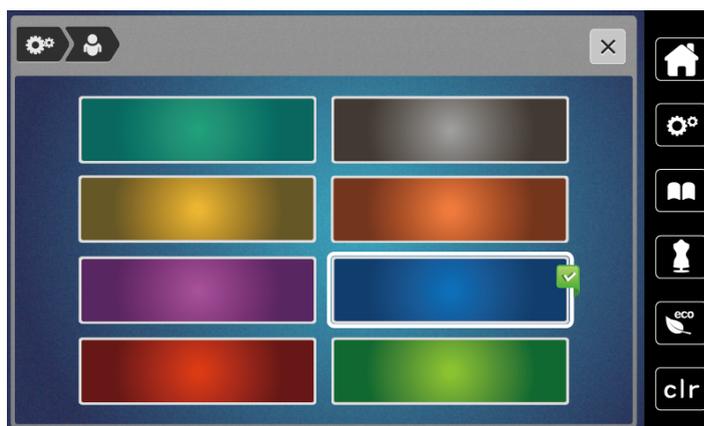
3.2 Selecionar configurações próprias



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações próprias».
- > Escolher a cor do visor pretendida.



3.3 Funções de monitorização

Ajustar o controlador da linha superior



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações de monitorização».



- > Pressionar o interruptor na área superior do visor para desligar o controlador da linha superior.
- > Pressionar novamente o interruptor na área superior do visor para ligar o controlador da linha superior.

Ajustar o controlador da linha inferior



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações de monitorização».



- > Pressionar o interruptor na área inferior do visor para desligar o controlador da linha inferior.
- > Pressionar novamente o interruptor para ligar o controlador da linha inferior.

3.4 Som ligado/desligado



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Para desligar todos os sons, pressionar o campo «Som ligado/desligado».
- > Para ligar todos os sons, pressionar o campo «Som ligado/desligado».

3.5 Ajustes da máquina

Ajustar a luminosidade do visor

A luminosidade do visor pode ser ajustada de acordo com as necessidades individuais.



- > Pressionar o campo «Programa de configuração».



- > Pressionar o campo «Configurações da máquina».



- > Pressionar o campo «Ajustar luminosidade».
- > Deslizar a corredeira na área superior com a caneta/dedo ou pressionar os campos «+» ou «-» para alterar a luminosidade do visor.

Calibrar visor

Pode encontrar informações adicionais sobre este tópico no capítulo Anexos, em Eliminação de falhas, no final do manual de instruções.



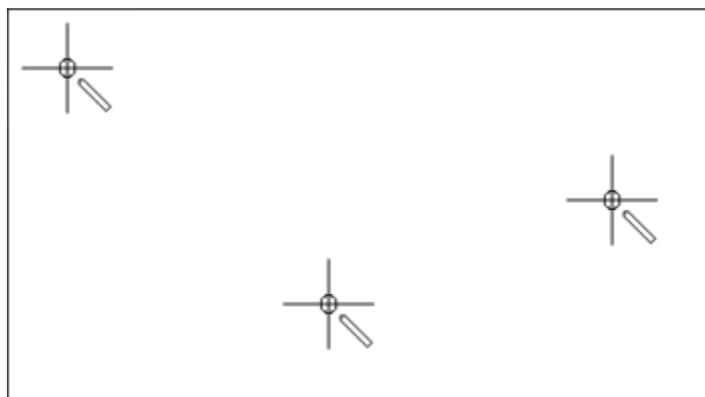
> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar o campo «Calibrar visor».
> Tocar nas cruzes com a caneta sucessivamente.



Voltar configurações básicas

ATENÇÃO: Esta função apaga todos os ajustes individuais.



> Pressionar o campo «programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar o campo «Configurações básicas».



> Pressionar o campo «Configurações básicas de bordado».



> Pressionar o campo «Confirmar» e reiniciar a máquina para repor todas as configurações de fábrica.

Atualizar o firmware da máquina

O firmware atualizado da máquina e as instruções passo a passo para o processo de atualização podem ser descarregados em www.mybernette.com. Os dados pessoais e as configurações são assumidos automaticamente em caso de atualização do firmware.

ATENÇÃO

Pen drive (acessório especial) retirado muito cedo

O firmware não será atualizado e a máquina não pode ser utilizada.

> Só retirar o pen drive (acessório especial) quando a atualização for concluída com sucesso.

> Encaixar o pen drive (acessório especial), formatação FAT32, com a nova versão do firmware na porta USB da máquina.

> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar o campo «Versão de firmware».



UPDATE

> Para atualizar o firmware da máquina, pressionar o campo «Atualizar».

Verificar versão do firmware

É apresentada a versão do firmware da máquina.

> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar o campo «Versão de firmware».



Verificar o número total de pontos

É apresentado o número total de pontos da máquina, bem como o número de pontos desde a última assistência realizada pelo revendedor.

> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar o campo «Versão de firmware».



Selecionar idioma

A superfície de utilização pode ser configurada para o idioma pretendido, consoante os desejos do cliente.



> Pressionar o campo «Programa de configuração».



> Pressionar o campo «Configurações da máquina».



> Pressionar campo «Selecionar idioma».

> Selecionar o idioma.

4 Ajustes do sistema

4.1 Acessar um tutorial

O tutorial fornece informações e explicações sobre diferentes áreas do bordado.



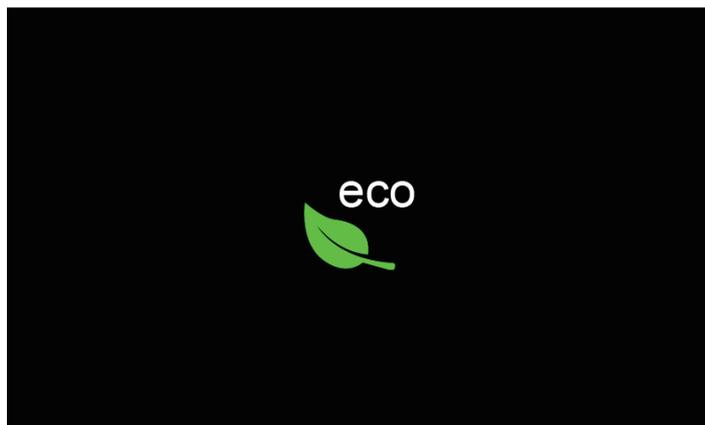
- > Pressionar o campo «Tutorial».
- > Selecionar o tópico pretendido para obter informações.

4.2 Utilizar o modo eco

Em caso de interrupções prolongadas do trabalho, a máquina pode ser colocada em modo de economia de energia. Não é possível efetuar seleções no visor e a máquina não pode ser ligada.



- > Pressionar o campo «Modo eco».
 - O visor desliga-se. O consumo de energia é reduzido e a lâmpada desliga.



- > Pressionar «Modo eco» no visor.
 - A máquina volta a estar operacional.

4.3 Desfazer todas as alterações com «clr»

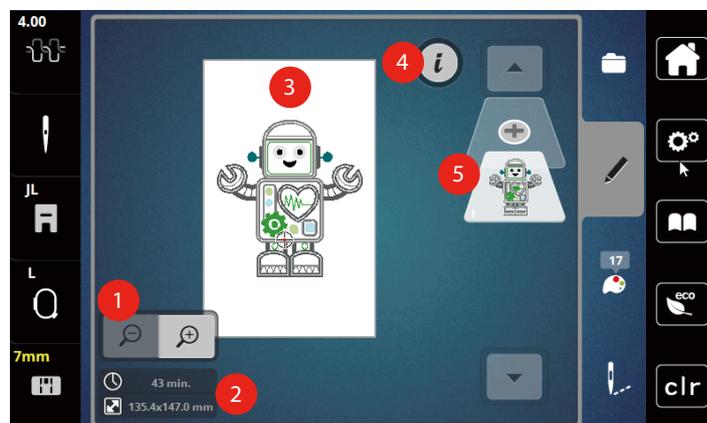
É possível repor os ajustes de fábrica para todas as alterações realizadas nos padrões. As exceções são padrões guardados na memória própria e as funções de monitorização.



- > Pressionar o campo «clr».

5 Bordado criativo

5.1 Visão geral Bordar



- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Aumentar, reduzir e deslocar a visão do padrão de bordado | 4 | Diálogo «i» |
| 2 | Tempo de bordar/Tamanho do padrão de bordado em mm | 5 | Adicionar níveis de padrão de bordado |
| 3 | Área possível de bordar | | |

5.2 Selecionar e alterar padrão de bordado



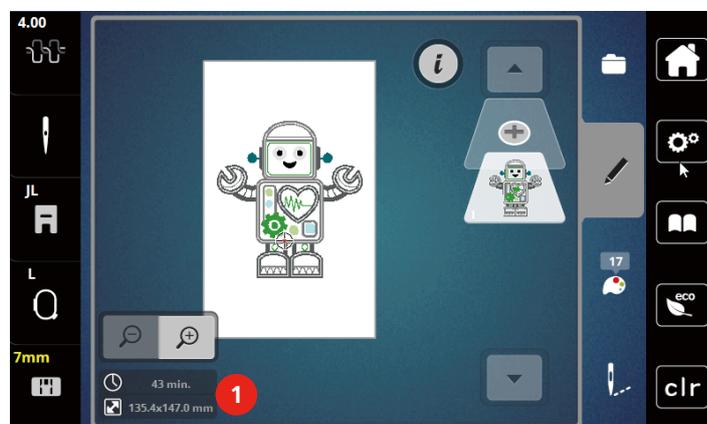
- > Pressionar o campo «Seleção».



- > Pressionar o campo «Carregar padrão de bordado».
- > Selecionar um novo padrão de bordado.

5.3 Controlar o tempo de bordar e o tamanho do padrão de bordado

No menu de seleção «Editar», no lado inferior esquerdo (1), é apresentado o tempo de bordar estimado em minutos, bem como a largura e altura em milímetros do padrão de bordado.



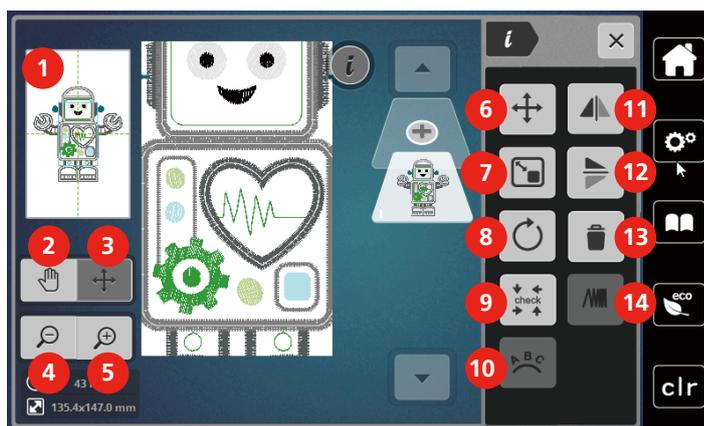
5.4 Regular velocidade

Com o regulador de velocidade, é possível adaptar a velocidade de forma progressiva.

- > Para reduzir a velocidade, empurrar o regulador de velocidade para a esquerda.
- > Para aumentar a velocidade, empurrar o regulador de velocidade para a direita.

5.5 Editar o padrão de bordado

Vista geral Editar o padrão de bordado



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Pré-visualizar todos | 8 | Rodar padrão de bordado |
| 2 | Deslocar a vista | 9 | Verificar tamanho do padrão de bordado |
| 3 | Deslocar a vista do padrão de bordado | 10 | Inclinar texto |
| 4 | Reduzir a vista | 11 | Espelhar esquerda/direita |
| 5 | Ampliar a vista | 12 | Espelhar em cima/em baixo |
| 6 | Deslocar o padrão de bordado | 13 | Apagar |
| 7 | Alterar padrão de bordado de forma proporcional | 14 | Alterar espessura de pontos |

Aumentar a vista do padrão de bordado

A vista do padrão de bordado pode ser ampliada. Além disso, a vista pode ser adaptada com ou sem alteração da posição do ponto.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Para editar a vista do padrão de bordado, pressionar o campo «Ampliar vista».



- > Para aumentar a vista do padrão de bordado um nível de cada vez, pressionar o campo «Ampliar vista» 1 a 9x.



- > Para recuar para o modo de edição, pressionar o campo «Reduzir vista» 1 a 9x.

Reduzir a vista do padrão de bordado

A vista do padrão de bordado pode ser reduzida. Além disso, a vista pode ser adaptada com ou sem alteração da posição do ponto.



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Para aumentar a vista do padrão de bordado, pressionar o campo «Ampliar vista».



- > Para reduzir a vista do padrão de bordado um nível de cada vez, pressionar o campo «Reduzir vista» 1 a 9x.

Deslocar a vista do padrão de bordado

A vista do padrão de bordado pode ser deslocada. Neste caso, o padrão não se altera.



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Para editar a vista do padrão de bordado, pressionar o campo «Ampliar vista».



- > Pressionar o campo «Deslocar vista».
 - O campo fica cinzento escuro.
- > Alterar a vista do padrão de bordado.
 - A posição dos pontos não se altera.



- > Para recuar para a vista anterior, pressionar o campo «Reduzir vista».

Deslocar o padrão de bordado na vista ampliada

A vista do padrão de bordado pode ser deslocada, alterando a posição do ponto.



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Para ativar o campo «Deslocar padrão», pressionar o campo «Ampliar vista».



- > Pressionar o campo «Deslocar padrão».
 - O campo fica cinzento escuro.
- > Deslocar o padrão de bordado com a caneta/dedo.
 - O padrão de bordado é deslocado.



- > Para recuar para a vista anterior, voltar a pressionar o campo «Reduzir vista».

Deslocar o padrão de bordado

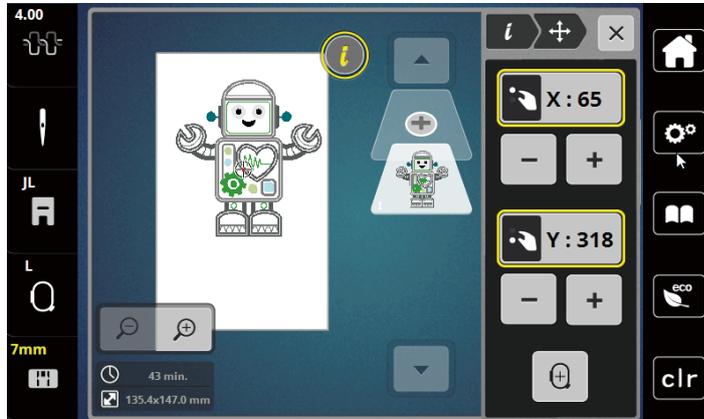


- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Deslocar padrão».
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido transversal (horizontal) rodar o «Botão multifunções superior».

- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido longitudinal (vertical), rodar o «Botão multifunções inferior» ou pressionar o padrão de bordado, manter pressionado e deslocar livremente o padrão de bordado.
 - A deslocação é apresentada nos campos com moldura amarela.



- > Pressionar «Centro do padrão de bordado».
 - O deslocamento é apresentado de bordado volta a ser deslocado para o centro do bastidor.

Rodar padrão de bordado



- > Seleccionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Rodar padrão de bordado ».
- > Para rodar o padrão de bordado no sentido horário, rodar o «Botão multifunções superior» ou «Botão multifunções inferior» para a direita ou pressionar o campo «+».
- > «Para rodar o padrão de bordado no sentido anti-horário, rodar o Botão multifunções superior »ou «Botão multifunções inferior» para a esquerda ou pressionar o campo «-».



- > Para rodar o padrão de bordado em passos de 90°, pressionar o campo «Rodar padrão de bordado +90°».

Alterar tamanho de padrão de bordado de forma proporcional

A alteração está limitada a +/- 20%.



- > Seleccionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Alterar padrão de bordado de forma proporcional».
- > Para ampliar o padrão de bordado de forma proporcional, rodar o «Botão multifunções superior» ou «Botão multifunções inferior» para a direita ou pressionar o campo «+».
- > Para reduzir o padrão de bordado de forma proporcional, rodar o «Botão multifunções superior» ou «Botão multifunções inferior» para a esquerda ou pressionar o campo «-».

Espelhar o padrão de bordado

Os padrões de bordado podem ser espelhados na vertical e na horizontal.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Para espelhar o padrão de bordado no sentido transversal (vertical), pressionar o campo «Espelhar esquerda/direita».



- > Para espelhar o padrão de bordado no sentido longitudinal (horizontal), pressionar o campo «Espelhar em cima/em baixo».

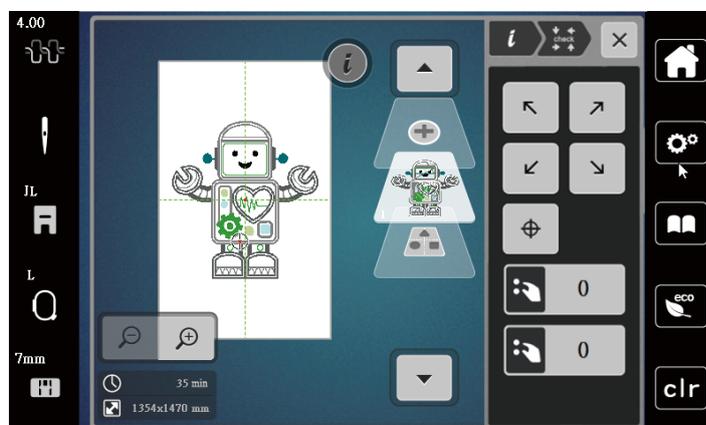
Verificar tamanho e posição do padrão de bordado

É possível verificar se o padrão de bordado cabe na posição/local previsto no tecido.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Verificar tamanho do padrão de bordado».
 - O bastidor desloca-se até que a agulha esteja na posição representada no visor.
 - Se o padrão de bordado não estiver corretamente posicionado, a posição pode ser alterada com o «Botão multifunções superior/inferior» e testadas novamente todas as posições do padrão.



- > Para mover a agulha para o centro do padrão de bordado, pressionar o campo «Centro do padrão de bordado».
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido transversal (horizontal) rodar o «Botão multifunções superior».
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido longitudinal (vertical), rodar o «Botão multifunções inferior».

Apagar o padrão de bordado

O padrão de bordado ativo é apagado.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Apagar».



- > Pressionar o campo «Confirmar» para apagar o padrão de bordado.

5.6 Criar inscrição

Vista geral Bordados de alfabetos

Motivo de bordado	Nome
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block vertical
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play vertical
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Árabe
А Б В	Cirílico
א ב ג	Hebraico

Criar palavras/frases

Uma inscrição pode ser posicionada em qualquer lugar no interior do bastidor. Se o padrão de bordado for posicionado fora da área de bordado, o bastidor é apresentado no visor com uma moldura vermelha. Com ajuda da seleção de bastidor, é possível verificar se o padrão de bordado pode ser bordado com outro bastidor. Se uma inscrição não couber em um bastidor, é possível, por exemplo, combinar palavras individuais e posicioná-las umas sobre as outras, o que apresentamos em seguida com base em um exemplo.



- > Selecionar a pasta «Alfabetos».
- > Selecionar o tipo de letra.
- > Introduzir o texto «Made to».
- > Pressionar o campo (1) para utilizar maiúsculas.
- > Para utilizar letras minúsculas, pressionar o campo (2).
- > Para utilizar números e símbolos matemáticos, pressionar o campo (3).
- > Para utilizar caracteres especiais, pressionar o campo (4).



- > Para apagar letras individuais do texto introduzido, pressionar «DEL».



- > Para assumir o texto, pressionar o campo «Confirmar».



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».
- > Selecionar bastidor.
- > Para recuar para o modo de edição, pressionar novamente o campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».

Editar palavras/frases



- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Rodar padrão de bordado ».

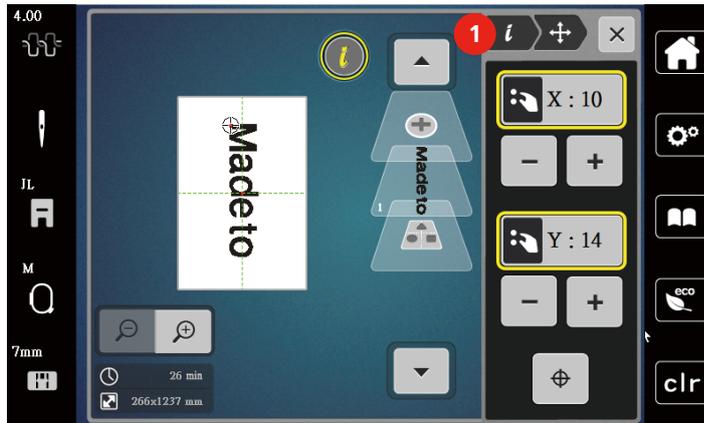


- > Para rodar o texto 90°, pressionar o campo «+90».
- > Pressionar o campo «i» (1).



- > Pressionar o campo «Deslocar padrão».
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido transversal (horizontal) rodar o «Botão multifunções superior» ou pressionar o campo «+»/«-».

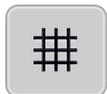
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido longitudinal (vertical), rodar o «Botão multifunções inferior» ou pressionar o campo «+»/«-».



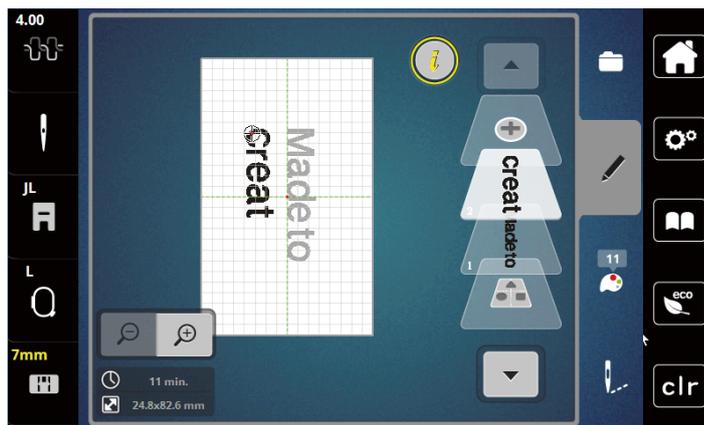
- > Pressionar o campo «Adicionar padrão de bordado».
- > Introduzir o texto «create» e rodar igualmente.



- > Pressionar campo «Exibição de bastidor/Seleção de bastidor».



- > Para posicionar com exatidão o centro do bastidor no visor, pressionar «Grelha ligada/desligada».



Inclinar texto

Os textos podem possuir uma forma de arco. Esta função pode apenas ser definida para alfabetos.



- > Selecionar padrão de bordado de alfabeto.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Dobrar texto».
- > Para ajustar a distância entre os caracteres em passos de milímetro, rodar o «Botão multifunções superior» ou pressionar o campo «-» ou «+».
- > Para dobrar a inscrição para cima ou para baixo, rodar «Botão multifunções inferior» para a esquerda ou para a direita ou pressionar os campos «+»/«-».

Alterar espessura de pontos

- > Selecionar padrão de bordado. Esta função pode apenas ser definida para alfabetos.



- > Selecionar padrão de bordado de alfabeto.
- > Pressionar o campo Diálogo «i».



- > Pressionar o campo «Alterar espessura de pontos».
- > Para ajustar a espessura de pontos pretendida, tocar no campo de percentagem.

5.7 Combinar padrões de bordado

Combinar padrões de bordado



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo «Adicionar padrão de bordado» (1).
- > Selecionar padrão de bordado adicional.
- > Para selecionar padrões de bordados completos, pressionar «Selecionar combinação de padrões de bordado».
- Não é possível alterar o tamanho da combinação de padrões de bordado.

Apagar padrões de bordado individuais



- > Selecionar o padrão de bordado a apagar.
- > Pressionar o campo «Diálogo i».



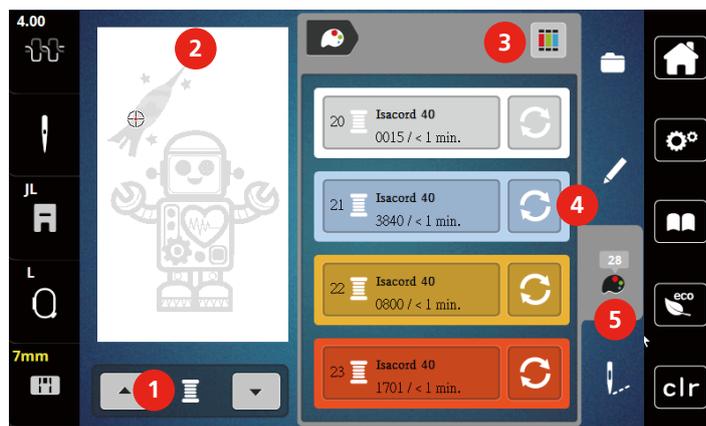
- > Pressionar o campo «Apagar».



- > Pressionar o campo «Confirmar».

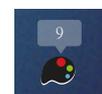
5.8 Alterar cores do padrão de bordado

Vista geral Alterar cores



- | | | | |
|---|---|---|------------------------|
| 1 | Cores do padrão de bordado | 4 | Alterar a cor |
| 2 | Pré-visualização das cores selecionadas | 5 | Informação sobre a cor |
| 3 | Atribuir marca de linhas | | |

Alterar cores



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo «Informação sobre a cor».
- > Pressionar o campo «Alterar cores» junto da cor a alterar.

- > Alterar cores pesquisando por tema.
 - Para apresentar outras marcas de linhas, tocar no campo «Rolar» (6) na área superior direita do visor.
- > Para selecionar a cor introduzindo o número da cor, pressionar o campo «Selecionar cor por número» (7).
- > Para apresentar outras cores, tocar no campo «Rolar» (8) na área inferior direita do visor.
- > Selecionar a cor pretendida.

Alterar marca da linha



- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo «Informação sobre a cor».



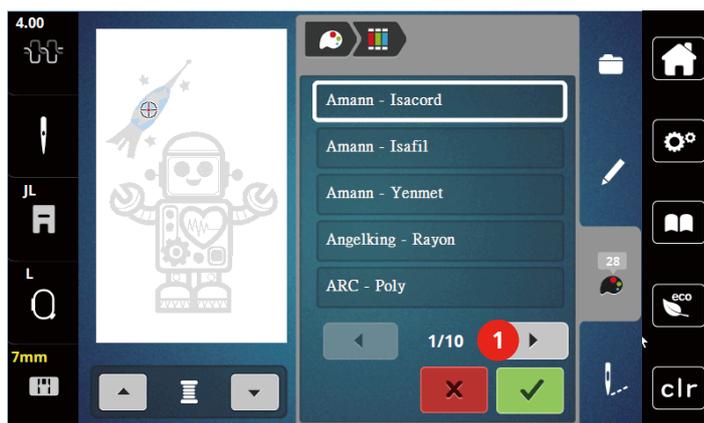
- > Pressionar o campo «Atribuir marca de linhas».



- > Para apresentar outras marcas de linhas, tocar no campo «Rolar» (1).

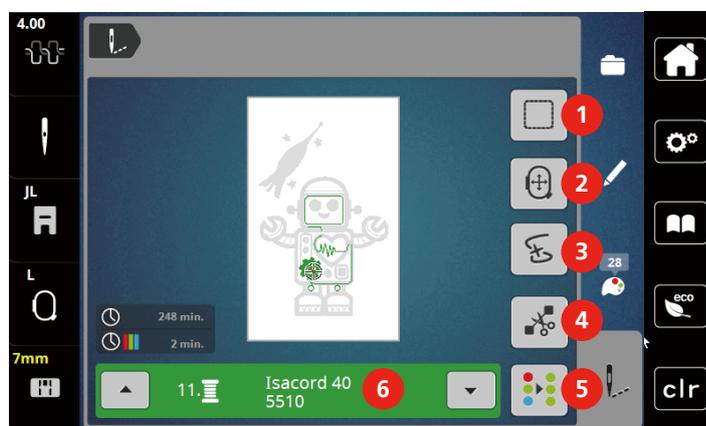


- > Selecionar a marca de linhas e pressionar o campo «Confirmar».
 - Todas as cores de linhas do padrão de bordado selecionado são alteradas para a marca de linhas selecionada.



5.9 Bordar padrão de bordado

Vista geral Menu de bordado



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---|
| 1 | Alinhar | 4 | Cortar pontos de ligação |
| 2 | Deslocar Bastidor | 5 | Padrão de bordado multicolor ligado/desligado |
| 3 | Controle do processo de bordado | 6 | Apresentação da cor |

Adicionar pontos de alinhavo

Os pontos de alinhavo podem ser bordados ao longo do padrão de bordado. Isto permite que o tecido e o fleece de bordar adiram melhor.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo «Bordar».



- > Pressionar o campo «Alinhar» para bordar os pontos de alinhavo ao longo do padrão de bordado.
- > Pressionar novamente o campo «Alinhar», para desligar os pontos de alinhavo.

Deslocar Bastidor

Se um projeto de bordado for tão grande que seja necessário repetir novamente um bastidor, é possível deslocar simplesmente o padrão de bordado.

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Pressionar o campo «Bordar».



- > Pressionar o campo «Deslocar bastidor».
- > Para deslocar o bastidor no sentido transversal (horizontal) rodar o «Botão multifunções superior».
- > Para deslocar o padrão de bordado no sentido longitudinal (vertical), rodar o «Botão multifunções inferior».

Controle do processo de bordado em caso de quebra de linha

Quando a linha quebra, é possível voltar a posicionar a agulha no padrão de bordado com ajuda da função de controle do processo de bordado.

- > Selecionar padrão de bordado.



> Pressionar o campo «Bordar».



> Pressionar o campo «Controle do processo de bordado em caso de quebra de linha».

- Na área esquerda do visor, é apresentada uma vista compacta do padrão de bordado. No lado direito, o padrão de bordado é apresentado ampliado.

– **Reposicionamento através da vista compacta**

> Selecionar a posição pretendida na vista geral (1) (2) com a caneta/dedo.

– **Reposicionamento através da barra de pontos**

> Selecionar as barras no visor (3) (4) com a caneta/dedo

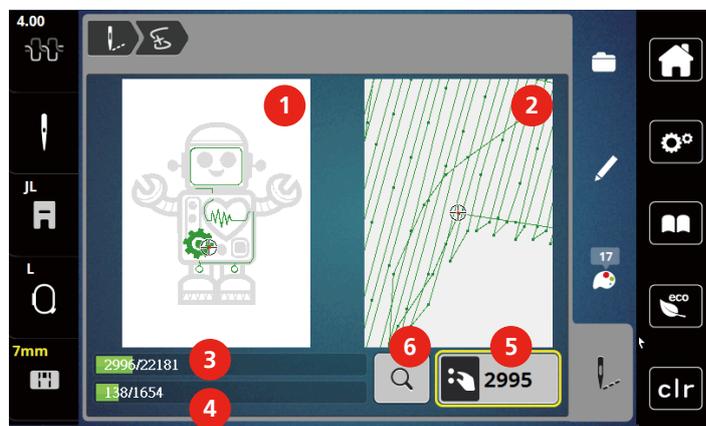
– **Reposicionamento através dos botões multifunções**

> Para mover o bastidor ponto a ponto, rodar o «Botão multifunções superior».

> Para mover o bastidor em passos maiores, rodar o «Botão multifunções inferior».

– **Reposicionamento através da lupa**

> Para selecionar o ponto pretendido através da introdução, pressionar a «Lupa» (6).



– O número no campo com moldura amarela (5) apresenta o número de pontos do processo.

> Repor a posição da agulha até que o novo início tenha lugar alguns pontos antes da quebra da linha.

Cortar pontos de ligação

Esta função está ativada por predefinição e os pontos de ligação são cortados automaticamente. Se a função for desativada, os pontos de ligação devem ser cortados manualmente.

> Selecionar padrão de bordado.

> Pressionar o campo «Bordar».



> Pressionar o campo com moldura amarela «Cortar pontos de ligação» para desligar a função.

> Pressionar novamente o campo «Cortar pontos de ligação» para ligar a função.

Padrão de bordado multicolor ligado/desligado

Os padrões de bordado multicolores também podem ser bordados a uma cor.

> Selecionar padrão de bordado.



> Pressionar o campo «Bordar».



> Pressionar o campo «Padrão de bordado multicolor ligado/desligado».
 – O padrão de bordado é bordado a uma cor.

Apresentação da cor

É possível selecionar individualmente cada cor de um padrão de bordado. O padrão de bordado move-se, então, para o primeiro ponto da cor ativa. A cor ativa pode ser impressa individualmente ou noutra sequência.



> Selecionar padrão de bordado.
 > Pressionar o campo «Bordar».



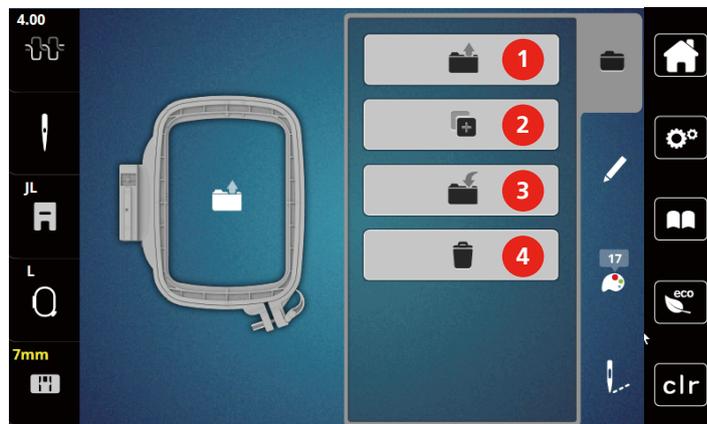
> Pressionar o campo «Rolar para baixo» para selecionar a cor seguinte do padrão de bordado.



> Pressionar o campo «Rolar para cima» para selecionar a cor anterior do padrão de bordado.

5.10 Gerenciar padrão de bordado

Vista geral Gerenciar padrão de bordado



1 Carregar padrão de bordado
 2 Adicionar padrão de bordado

3 Guardar padrão de bordado
 4 Apagar

Guardar padrão de bordado na memória própria

No separador «Guardar padrão de bordado», é possível guardar qualquer padrão e também os padrões alterados individualmente.

> Selecionar padrão de bordado.
 > Editar padrão de bordado.
 > Pressionar o campo «Seleção».



-  > Pressionar «Guardar padrão de bordado».
 - O padrão de bordado a guardar possui uma moldura amarela.
-  > Pressionar o campo «Máquina de bordar» está ativo.
-  > Pressionar o campo «Confirmar».

Guardar um padrão de bordado no pen drive

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Editar padrão de bordado.
-  > Pressionar o campo «Seleção».
-  > Pressionar «Guardar padrão de bordado».
 - O padrão de bordado a guardar possui uma moldura amarela.
- > Encaixar o pen drive na porta USB da máquina.
-  > Pressionar o campo «Pen drive».
-  > Pressionar o campo «Confirmar».

Substituir o padrão de bordado na memória própria

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Editar padrão de bordado.
-  > Pressionar o campo «Seleção».
-  > Pressionar «Guardar padrão de bordado».
 - O padrão de bordado a guardar possui uma moldura amarela.
-  > Pressionar o campo «Máquina de bordar» está ativo.
- > Selecionar o padrão de bordado a substituir.
-  > Pressionar o campo «Confirmar».

Substituir um padrão de bordado no pen drive

- > Selecionar padrão de bordado.
- > Editar padrão de bordado.
-  > Pressionar o campo «Seleção».
-  > Pressionar «Guardar padrão de bordado».
 - O padrão de bordado a guardar possui uma moldura amarela.
- > Encaixar o pen drive na porta USB da máquina.
-  > Pressionar o campo «Pen drive».
- > Selecionar o padrão de bordado a substituir.
-  > Pressionar o campo «Confirmar».

Buscar padrão de bordado da memória



- > Pressionar o campo «Seleção».



- > Pressionar o campo «Carregar padrão de bordado».



- > Selecionar a pasta «Padrão de bordado próprio».
- > Selecionar padrão de bordado.

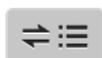
Buscar padrão de bordado a partir do pen drive



- > Pressionar o campo «Seleção».
- > Encaixar o pen drive na porta USB da máquina.



- > Pressionar o campo «Pen drive».
- > Selecionar padrão de bordado próprio.



- > Clicando no campo «Nome do padrão de bordado/Apresentar imagem do padrão de bordado», é possível alternar entre o nome e a imagem do padrão de bordado. Isto é possível apenas ao buscar a partir do pen drive.

Apagar padrão de bordado na memória própria

Os padrões de bordado guardados na própria memória podem ser apagados individualmente.



- > Pressionar o campo «Seleção».



- > Pressionar o campo «Apagar».



- O campo «Máquina de bordar» está ativo.

- > Selecionar o padrão de bordado a apagar.



- > Pressionar o campo «Confirmar».

Apagar padrão de bordado do pen drive



- > Pressionar o campo «Seleção».



- > Pressionar o campo «Apagar».
- > Encaixar o pen drive na porta USB da máquina.



- > Pressionar o campo «Pen drive».
- > Selecionar o padrão de bordado a apagar.



- > Pressionar o campo «Confirmar».

6 Bordar

6.1 Bordar com a tecla «Iniciar/Parar»

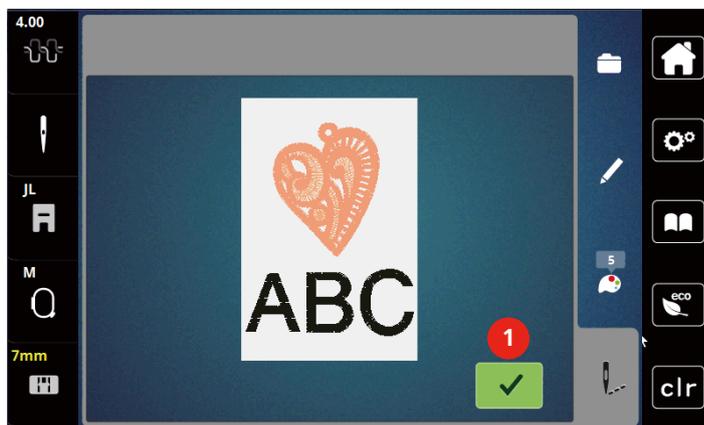
Em caso de falha de corrente, o processo de bordado é interrompido. Em caso de novo início, a máquina desloca-se para a última posição bordada.



- > Pressionar a tecla «Iniciar/Parar» até que a máquina de bordar ligue.
 - Todas as peças do modelo na cor ativa são finalizadas.
 - A máquina de bordar para automaticamente no final.
 - Ambas as linhas são cortadas automaticamente.
 - A máquina de bordar passa automaticamente para a cor seguinte.



- > Trocar a cor da linha superior.
- > Para bordar a nova cor, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».
 - Após a finalização do padrão de bordado, a máquina para automaticamente e as linhas são cortadas automaticamente.
- > Para concluir o padrão de bordado, pressionar o campo «Confirmar» (1).



6.2 Aumentando a velocidade de bordar

Para garantir a melhor qualidade do bordado, a velocidade ao bordar é reduzida dependendo da posição do bordado. Escolha entre as duas opções para bordar em velocidade ideal ou velocidade máxima. Padrão = velocidade ideal. Deve-se considerar que a qualidade do bordado feito na velocidade máxima não pode ser assegurada.

Ligando ou desligando a máquina ativa a velocidade ideal de bordado.

Pré-requisito:

- O desenho de bordado é selecionado.



- > Toque o ícone «Velocidade do bordado».
 - A velocidade máxima é ativada.
- > Toque o ícone «Velocidade do bordado» novamente.
 - A velocidade ideal é ativada.

6.3 Ajustar a tensão da linha superior

O ajuste básico da tensão da linha superior é realizado automaticamente com a seleção do padrão de pontos ou do padrão de bordados.

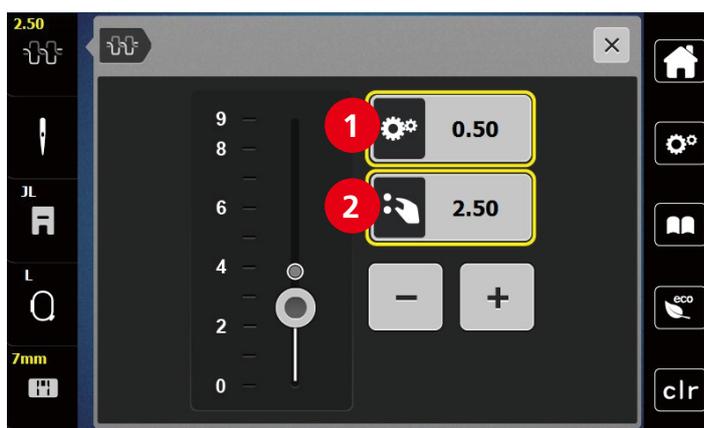
Se forem utilizadas outras linhas de bordado, podem ocorrer diferenças na tensão da linha superior. Por isso, é necessário adaptar individualmente a tensão da linha superior do projeto de bordado ao padrão de bordado pretendido.

Quanto maior for a tensão da linha superior, mais a linha inferior será puxada no tecido. Em caso de tensão reduzida da linha superior, a linha superior será puxada com menos força e a linha inferior será menos puxada.

As alterações na tensão da linha superior têm efeito sobre o padrão de bordado selecionados. No programa de configuração, é possível realizar alterações permanentes na tensão da linha superior.



- > Pressionar o campo «Tensão da linha superior».
- > Deslizar a corredeira com a caneta/dedo ou pressionar os campos + ou - para aumentar ou reduzir a tensão da linha superior.



- 1 Alteração permanente da tensão da linha
- 2 Tensão da linha do padrão de bordado atual

7 BERNINA CutWork Tool

7.1 Montar a Cutwork Tool



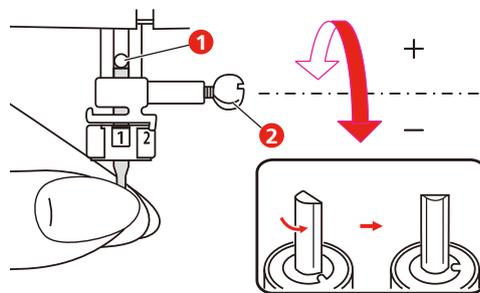
A CutWork Tool é opcional. Não está incluída no volume de fornecimento desta máquina.

A CutWork Tool é muito afiada. Durante o trabalho com esta ferramenta, é necessário extremo cuidado e manter os dedos afastados da lâmina afiada. No manual CutWork fornecido com a CutWork Tool poderá encontrar mais informações.

No modo CutWork, a linha superior, linha inferior e o sensor da linha de corte estão desativados.

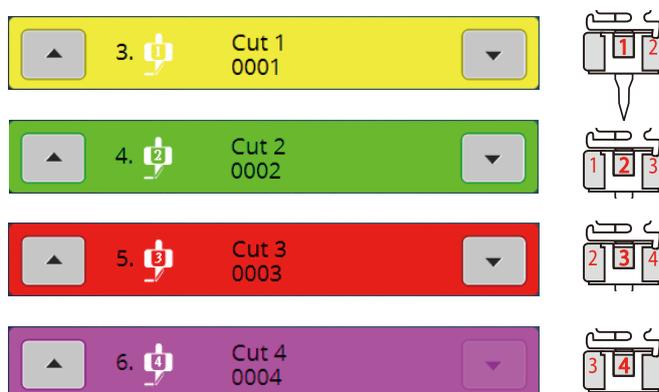
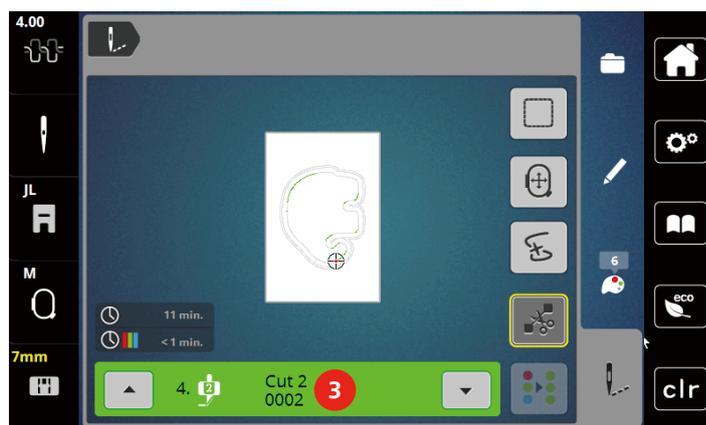
Pré-requisito:

- A placa de agulha CutWork/Gerad está montada
- > Retirar o calcador de bordar.
- > Retirar a agulha.
- > Colocar a CutWork Tool com o lado plano para trás até ao batente (1). Apertar o parafuso de fixação (2).



- > Colocar o calcador de bordar.
- > Selecionar o calcador de bordar montado na seleção do calcador.

- > Rodar a CutWork Tool de acordo com as instruções no visor da indicação da cor (3).



7.2 Cortar

- > Para iniciar o corte, pressionar a tecla «Iniciar/Parar».
 - Após a finalização do corte, a máquina para automaticamente e regressa à indicação do menu de bordado.
- > Rodar a lâmina da CutWork Tool de acordo com a posição do corte no visor da indicação da cor (3).
- > Repetir os mesmos passos.
- > - Após a completa finalização do corte, a máquina para automaticamente e apresenta no visor o padrão de bordado pronto.



8 Anexo

8.1 Cuidado e limpeza

Limpar o visor

- > Limpar o monitor desligado com um pano de microfibras macio e ligeiramente úmido.

Limpar a lançadeira



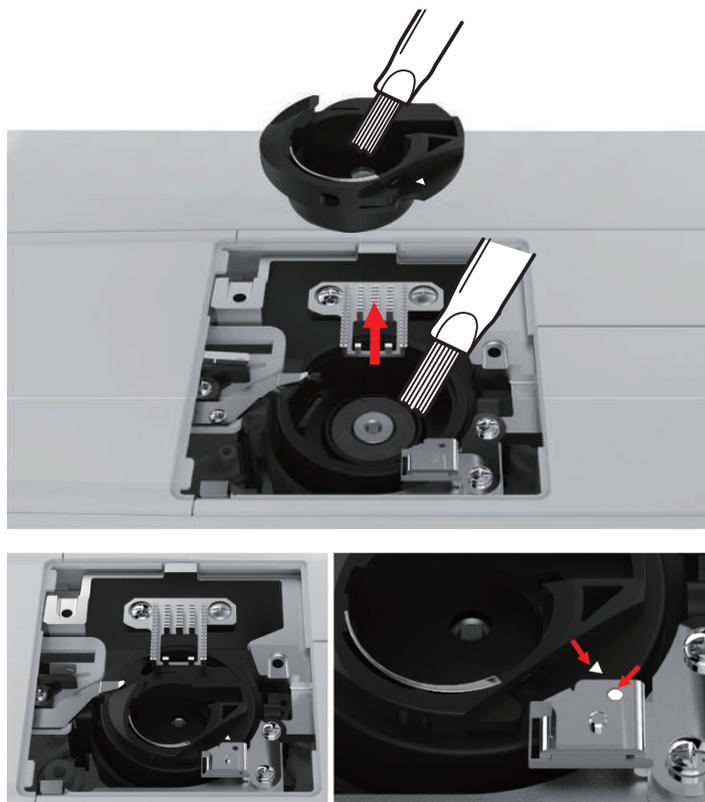
Componentes elétricos

Perigo de ferimentos na agulha e lançadeira.

- > Levantar o calcador.
- > Desligar a máquina e desligar da rede elétrica.

- > Remover a agulha e o calcador.
- > Remover a placa da agulha.
- > Limpar o suporte de bobina com um pincel.

Indicação: As marcações no suporte da bobina devem estar alinhadas com as da placa de agulha.



Lubrificar a barra da agulha

Sem lubrificação, a barra da agulha não se move sem fricção. Se a máquina for usada com frequência, a barra da agulha deve ser lubrificada a cada 6 meses para evitar bloqueios.

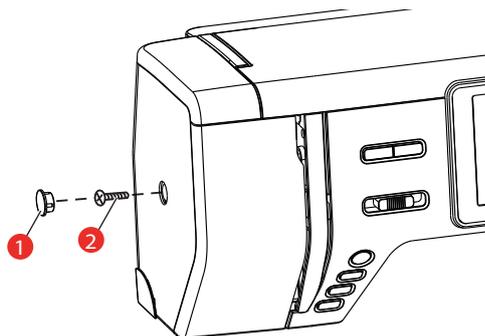


Componentes eletrônicos

Perigo de ferimentos nas proximidades da barra da agulha.

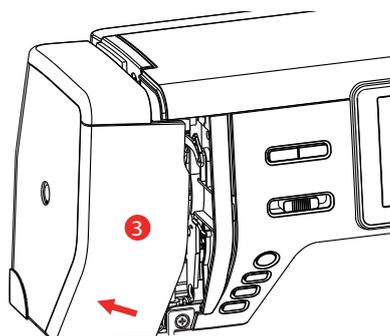
> Desligar a máquina e desligar da rede elétrica.

> Retirar a tampa de proteção (1) e o parafuso (2).



> Retirar a cobertura da cabeça do suporte (3).

– Depois de retirar a tampa da cabeça do suporte, preste atenção às peças móveis.



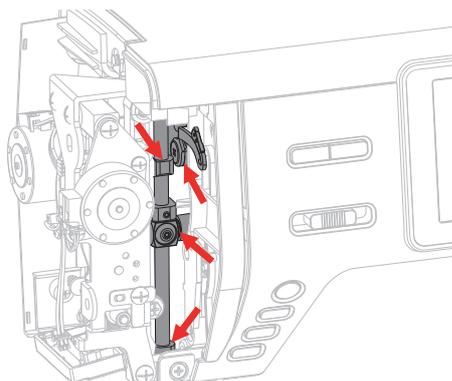
> Deitar uma gota de óleo no mecanismo de movimento da barra da agulha, incluindo a biela/barras, suporte da barra e alojamento da barra (aplicar o óleo nos pontos marcados com uma seta)

> Remover o calcador.

> Rodar o volante algumas voltas e retirar o excesso de óleo com um pano.

> Depois da lubrificação, a tampa da cabeça do suporte deve ser montada antes de ligar novamente a máquina.

– Nunca ligar ou deixar funcionar a máquina com a tampa da cabeça retirada.

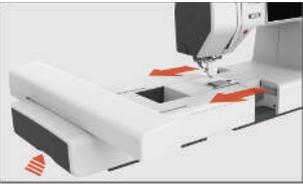
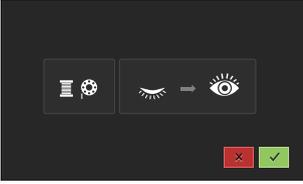
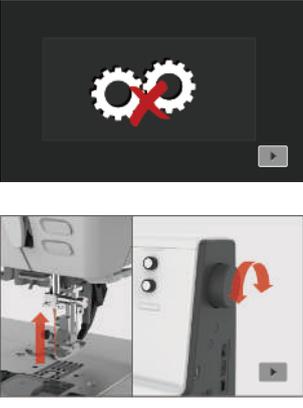


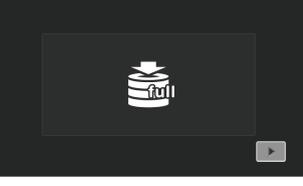
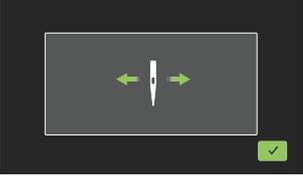
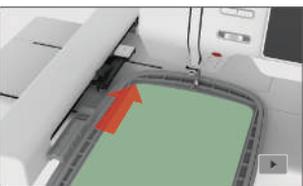
8.2 Eliminação de falhas

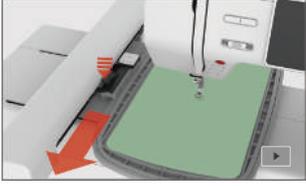
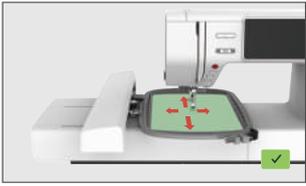
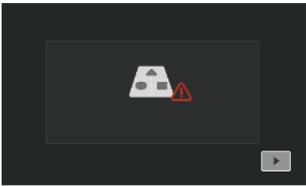
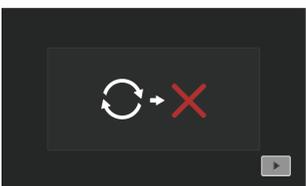
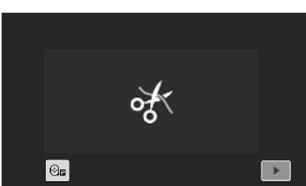
Falha	Causa	Solução
Formação de ponto irregular	Linha superior muito apertada/solta.	> Ajustar a tensão da linha superior.
	Agulha obtusa ou torta.	> Trocar a agulha e garantir que é utilizada uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Má qualidade da agulha.	> Utilizar uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Má qualidade da linha.	> Utilizar linhas de boa qualidade.
	Relação agulha/linha incorreta.	> Adaptar a agulha à espessura da linha.
	Mal enfiada.	> Enfiar novamente.
Pontos incorretos	Agulha incorreta.	> Utilizar uma agulha do sistema 130/705H.
	Agulha obtusa ou torta.	> Trocar a agulha.
	Má qualidade da agulha.	> Utilizar uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Agulha colocada incorretamente.	> Inserir a agulha com o lado plano virado para trás até ao batente no suporte da agulha e enroscar firmemente.
	Ponta da agulha incorreta.	> Adaptar a ponta da agulha à estrutura do tecido do projeto de bordado.
Quebra da linha superior	Relação agulha/linha incorreta.	> Adaptar a agulha à espessura da linha.
	Tensão excessiva da linha superior.	> Reduzir a tensão da linha superior.
	Mal enfiada.	> Enfiar novamente.
	Má qualidade da linha.	> Utilizar linhas de boa qualidade.
	Orifício do ponto na placa da agulha ou na ponta da lançadeira danificado.	> Entrar em contato com o revendedor bernette para combinar a reparação dos danos. > Substituir a placa de agulha.
Quebra da linha inferior	Bobina não colocada corretamente.	> Retirar a bobina, voltar a colocar e puxar a linha. – A linha deve correr livremente.
	Bobina bobinada incorretamente.	> Inspeccionar a bobina e bobinar corretamente.
	Orifício do ponto na placa da agulha danificado.	> Entrar em contato com o revendedor bernette para combinar a reparação dos danos. > Substituir a placa de agulha.
	Agulha obtusa ou torta.	> Trocar a agulha.

Falha	Causa	Solução
Quebra da agulha	Agulha colocada incorretamente.	> Inserir a agulha com o lado plano virado para trás até ao batente no suporte da agulha e enroscar firmemente.
	Linha emaranhada.	> Utilizar linhas de boa qualidade.
O visor não reage	Dados de calibração incorretos.	> Desligar a máquina. > Ligar a máquina e manter pressionadas as teclas «Centrar o bastidor em relação à agulha / Centro do padrão de bordado». > Calibrar novamente o visor.
	Modo eco ligado.	> Pressionar o campo «Modo eco».
Velocidade muito reduzida	Temperatura ambiente desfavorável.	> Colocar a máquina em um espaço com temperatura ambiente 1 hora antes do início da costura.
	Ajustes no programa de configuração.	> Ajustar a velocidade de bordado no programa de configuração. > Ajustar o regulador de velocidade.
A máquina não liga	Temperatura ambiente desfavorável.	> Colocar a máquina em um espaço com temperatura ambiente 1 hora antes do início da costura. > Conectar a máquina à corrente e ligar.
	Máquina com defeito.	> Entrar em contato com o revendedor bernette.
A luz da tecla «Iniciar/Parar» não acende	Lâmpada com defeito.	> Entrar em contato com o revendedor bernette.
A lâmpada e a luz do braço livre não acendem	Ajustes no programa de configuração.	> Ligar no programa de configuração.
	Lâmpada com defeito.	> Entrar em contato com o revendedor bernette.
A monitorização da linha superior não reage	Ajustes no programa de configuração.	> Ligar no programa de configuração.
	Controlador da linha superior com defeito.	> Entrar em contato com o revendedor bernette.
A monitorização da linha inferior não reage	Ajustes no programa de configuração.	> Ligar no programa de configuração.
	Controlador da linha inferior com defeito.	> Entrar em contato com o revendedor bernette.
Erro durante atualização do software	O processo de atualização está bloqueado e a ampolheta no visor está parada.	> Remover o pen drive. > Desligar a máquina. > Mudar o nome do arquivo do firmware de «.fw» para «.auto». > Conectar o pen drive. > Ligar a máquina. – A atualização inicia automaticamente.

8.3 Mensagens de erro

Indicação no visor	Causa	Solução
	<p>O módulo de bordar deve ser retirado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Segurar o módulo de bordar, pressionar a tecla de remoção e retirar.
	<p>É necessário ligar o módulo de bordar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Com cuidado, deslizar o módulo de bordar da esquerda para a direita para a conexão do módulo de bordar da máquina.
	<p>A unidade de bobina está ligada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Desligar a unidade de bobina.
	<p>O controlador da linha está desligado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Para ligar ambos os controladores das linhas, pressionar o campo «Confirmar». > Para desligar os controladores das linhas, pressionar «Cancelar».
	<p>O motor principal não funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rodar o volante no sentido horário até que a agulha fique em cima. > Remover a placa da agulha. > Retirar os restos de linha. > Limpar a lançadeira. > Retirar a lançadeira e garantir que na traseira magnética não se encontram pontas de agulhas partidas.
	<p>A linha superior acabou.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Colocar novo carretel. > Enfiar novamente.
	<p>A linha superior quebrou.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Enfiar novamente.

Indicação no visor	Causa	Solução
	<p>A linha inferior acabou.</p>	<p>> Retirar a bobina vazia, bobinar novamente e enfiar.</p>
	<p>O enfiador de agulhas não está levantado.</p>	<p>> Levantar o enfiador de agulhas.</p>
	<p>O pen drive não está conectado</p>	<p>> Encaixar o pen drive (acessório especial) na porta USB.</p>
	<p>Não existe espaço livre de memória no pen drive (acessório especial).</p>	<p>> Apagar dados no pen drive (acessório especial). > Substituir dados no pen drive.</p>
	<p>A agulha se move na lateral.</p>	<p>Quando a placa de agulha é trocada, parece que a agulha se está a mover.</p>
	<p>A agulha se move para cima.</p>	<p>> Verificar se se encontram objetos estranhos na proximidade da placa de agulha. > Para levantar a agulha, pressionar o campo «Confirmar».</p>
	<p>O bastidor não está montado.</p>	<p>> Montar o bastidor.</p>

Indicação no visor	Causa	Solução
	<p>O bastidor está montado.</p>	<p>> Remover bastidor.</p>
	<p>O bastidor é ajustado.</p>	<p>> Pressionar o campo «Confirmar».</p>
	<p>Atingido número máximo de 120000 pontos.</p>	<p>> Selecionar outro padrão de bordado com menos pontos.</p>
	<p>Os arquivos estão sendo carregados.</p>	<p>> Aguardar pelo processo de preparação.</p>
	<p>Atualização de firmware falhou.</p>	<p>> Verificar o arquivo de atualização no pen drive. > Pressionar o campo «Cancelar» e voltar a tentar a atualização.</p>
	<p>O padrão de bordado está, em parte, fora do bastidor e/ou é muito grande para o bastidor.</p>	<p>> Reduzir o padrão de bordado. > Voltar a posicionar o padrão de bordado. > Montar um bastidor maior.</p>
	<p>Esta mensagem aparece após ajustar o corta-linhas, depois de iniciar o bordado.</p>	<p>> Cortar a linha manualmente.</p>

8.4 Serviço ao consumidor (só para o Brasil)

Grupo NS - Serviço ao consumidor

Tel.: +55 47 3321 4333

Tel.: +55 19 3517 8200

Email: cliente@ns.com.br

8.5 Dados técnicos

Designação	Valor	Unidade
Lâmpada (LED)	300, 2	mA, Watt
Velocidade máxima	Modo de bordar: 850	Pontos por minuto
Dimensões (L x P x A)	509 x 199,8 x 314,3	mm
Peso	10	kg
Consumo de energia	100	W
Tensão de entrada	100 – 240	V
Classe de proteção (Eletrotécnia)	Classe de proteção II	

9 Vista geral Modelo

9.1 Vista geral Padrão de bordado

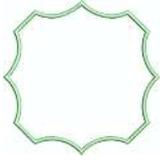
Editar o padrão de bordado

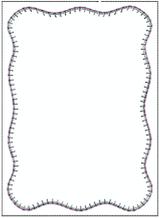
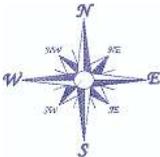
Dê asas à sua criatividade. Tem ao seu dispor uma vasta seleção de padrões de bordado.

	Ponta livre		Aplicação
	Bordado de franjas		CutWork Design (Modelo)

Ornamentações

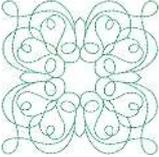
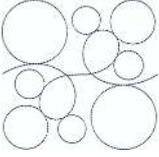
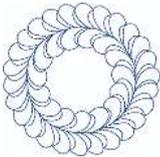
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (002_sino)		50,4 103,0	2 (019_suíça)		150,4 129,4
3 (Edelweiss)		102,9 58,5	4 (12383-18)		90,6 171,2
5 (12490-03)		118 113,4	6 (12490-04)		146,4 122,4
7 (12490-05_sized)		118 97,8	8 (12535-03_1_sized)		155 116
9 (12490-5_sized)		49 100	10 (12587-57)		57,6 20,3

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
11 (12587-58)		52,8 116,2	12 (12587-59)		33 94.8
13 (12587-60)		126,2 126	14 (12606-33) 		43 70
15 (12611-27) 		136,9 137,3	16 (12611-28) 		140 140
17 (12670-03)		121 144,6	18 (12669-03)		109,4 194,6
19 (19999-002 _check_S)	KEEP CALM AND SEW SOMETHING 	125 136,4	20 (21013-29)		152 40.2
21 (21013-30)		75,8 75,8	22 (21021-04)		123 150,2
23 (21021-05)		118,8 155,6	24 (21027-01_ S)		123 122,2

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
25 (21027-14)		120,8 120,8	26 (32078-02) 		123,4 172,9
27 (BE790308_bernette) 		155,2 178,2	28 (FB148_48)		101 89,6
29 (FB158_48)		39,6 53,2	30 (NA597)		56,6 52,8
31 (NA614)		102 101,4	32 (NA617)		96,6 96,6
33 (NB843_48)		87,6 121,2			

Padrão de alcochoamento

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12380-04)		83 89,8	2 (12380-22)		110,6 60,8

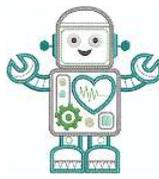
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
3 (12380-43)		123,6 123,6	4 (12383-09) 		113,0 77,2
5 (12607-20)		122,4 122,4	6 (BD298_L_b ernette)		155 154,6
7 (BD502_48)		61,4 60,8	8 (BD513_48)		63,4 63,4
9 (BD796_48)		47,2 172,7	10 (BD800_48)		126,1 122,3
11 (BD837_48)		123,6 123,6	12 (NB934_48)		132,4 164,8
13 (Quilt 02)		101,8 101,6	14 (Quilt 09)		139,6 139,6
15 (Quilt 10)		139,6 139,6	16 (Quilt 11)		139,6 139,6

Barras e pontas

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12398-29) 		26,4 153	2 (12410-08) 		80,6 168,2
3 (12594-03) 		36,4 152	4 (12659-01) 		45,2 57,8
5 (BC015105)		118,4 123	6 (BC01506)		103 131,8
7 (BD567_48)		108 108,2	8 (BE790504)		121,4 121,4
9 (BE790702)		73 190,5	10 (BE790704)		72,5 217,7
11 (BE790705)		42,3 169,3	12 (FQ736_48)		7,9 253,2

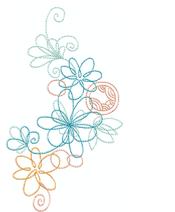
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
13 (NY217)		67 151,6	14 (NX952)		65,6 98,6
15 (NX238)		71,1 97,9			

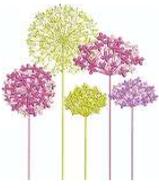
Crianças

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12401-17)		98,8 55,2	2 (12590-03) 		135,5 147
3 (BE790306)		132,2 151,4	4 (BE790307) 		141,5 126,9
5 (BE790313) 		99 102,4	6 (CM193_48) 		106,6 127,4
7 (CM368_48)		70,2 140	8 (CM376_48) 		100,4 97,6

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
9 (NA667)		83,8 83,8	10 (NB302-48)		68,2 80,6
11 (CK229)		88,8 98	12 (CM428_48)		78,2 106,4
13 (MS974)		94,2 98,6	14 (NZ612)		96 99,6
15 (NZ613)		103 84,1	16 (NZ611)		99,6 81,2

Flores

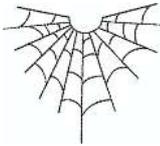
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12392-01) 		112,6 157,4	2 (12392-13)		112,6 203,4
3 (21008-24)		97,6 121,6	4 (BE790406)		120,0 180,8

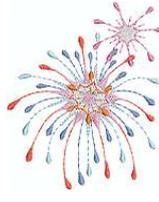
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
5 (21012-04) 		123,2 124	6 (80001-23)		85 101,6
7 (BE790304_ sized)		115,2 59,6	8 (BE790401_ bernette)		155,1 220,9
9 (BE790402_ sized)		135,6 259	10 (BE790404_ bernette)		157 180,2
11 (FI135)		88,6 87,1	12 (FI136)		84,7 89,2
13 (FQ527_48)		90,4 141,4	14 (FQ562_48)		90,4 156,4
15 (FQ808_48)		123,8 142,4	16 (FQ810_48)		23,6 206,4
17 (NA146)		63,2 69,3	18 (NB039_48)		97 127

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
19 (Rose_S)		63,9 129,2	20 (Sunflower)		91 88,2
21 (FP005)		80,8 95,2	22 (FM856)		76,2 68,2
23 (FQ681_48)		107 138,8	24 (FP238_S)		61,2 65,4
25 (FQ239_48)		62,6 90,4			

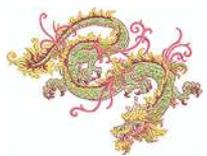
Estações do ano

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12384-02)		132,8 203,4	2 (12384-11)		84,4 189,8
3 (12400-03)		123,4 161,3	4 (12400-11)		74,2 211,9

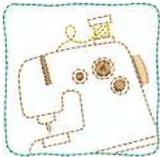
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
5 (12427-01)		133,8 167,6	6 (12427-11)		81,6 126,2
7 (12443-03)		120,4 161,4	8 (12443-11)		73,4 193,1
9 (BE790301_ sized)		116,2 81,4	10 (BE790303)		69,6 70,2
11 (NA006)		72,4 91,8	12 (HG747_48) 		124 147,4
13 (12421-03)		45,8 48,4	14 (12421-11)		39,9 43,6
15 (12421-37)		67,4 61	16 (FQ749_48)		77,6 94,8
17 (HE252) 		88,1 144,9	18 (HE255) 		133,2 127,2

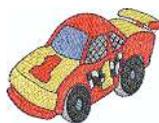
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
19 (HE563)		63,2 129,4	20 (HE919_48)		89,2 69,2
21 (HG053_48)		122 121,8	22 (HG795_48)		89,2 164,4
23 (HD382)		66 97,4	24 (HD246)		80,8 99
25 (HE179)		89 95,2			

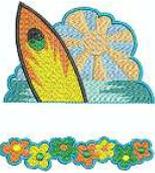
Ásia

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (FB276_48_sized)		115,1 103,2	2 (FB283_48)		102,4 109,4
3 (FQ194_48)		120,2 118,4	4 (NB124_48_sized_100%)		155 118,6

Esporte/Hobby

Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (12465-33)		80 79,8	2 (NX688)		92,2 85,6
3 (12611-08) 		80 119,7	4 (12611-21) 		71,7 155,8
5 (12611-22) 		71,7 155,8	6 (12611-23) 		71,7 155,8
7 (12677-01_ sized) 		117,2 115,2	8 (12677-02) 		116,4 115
9 (12677-03_ sized) 		117 82,4	10 (80085-25) 		134,8 166,2
11 (BE790601_ S)		80,3 80,2	12 (BE790602)		80,2 75,6
13 (BE790603)		80,4 74,8	14 (BE790604)		79,8 80,4

Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm
15 (BE790604)		79,6 79,6	16 (BE790606_S)		100,2 86
17 (BE790607)		79,8 74,4	18 (BE790608)		80,4 80
19 (SP980)		63,3 63,6	20 (SP989)		101,6 82,4
21 (CK510)		76,2 60	22 (CK522)		70,8 53,2
23 (CK970)		84,8 81,6	24 (LT749)		99,2 38,4
25 (LT920)		89,1 55,6	26 (CM442_48)		46,4 47
27 (LT870)		97,6 57	28 (NB759)		98,8 61,6
29 (RC675_S)		101,6 79,6	30 (RC765_48)		100,4 99

Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Motivo de bordado Cores	Largura x altura em mm
31 (SR067)		87,6 96,8	32 (SR589)		95,2 66,6

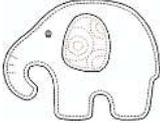
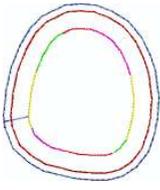
Animais

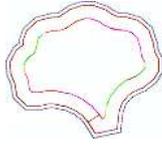
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (BE790302)		68,4 66,4	2 (12672-02)		138 133,4
3 (CM022_4 8)		89,2 97	4 (CM142_4 8)		56,6 66,8
5 (CM211_4 8)		80,6 70,6	6 (CM213_4 8)		58,2 102
7 (CM220_4 8) 		71,4 71,8	8 (CM226_4 8) 		63,2 63
9 (CM286_4 8)		97,8 82,4	10 (CM362_4 8_sized) 		115,1 107,8

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
11 (CM384_4 8)		77,4 80,6	12 (CM465_4 8_sized)		48,2 33
13 (DEC104)		10,4 13	14 (FQ617_48)		118 198,2
15 (FQ624_48)		64,5 144,2	16 (FQ945_48 _S)		93,8 95
17 (LJ699)		93,2 98	18 (WM785)		84,6 103,4
19 (WP201_4 8)		76,2 92	20 (WP325_4 8)		77,8 94
21 (WP217_4 8)		93,8 78,2	22 (WP224_4 8)		100,4 111
23 (WP415_4 8)		132,4 148,4	24 (WP421_4 8)		95,8 137,6

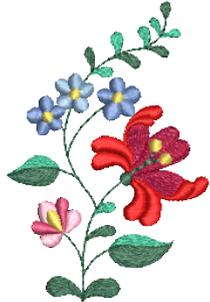
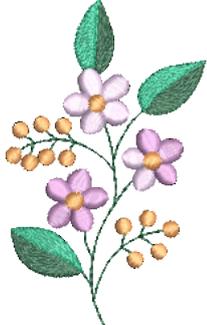
Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
25 (WS610_4 8_sized)		120 104,4	26 (CM442H D26748)		65,2 51,4
27 (WM784)		106 114,4	28 (BE790305) 		118,2 145,6
29 (BE790309) 	 DOG	87,5 149,8	30 (BE790311) 		114,1 152,5
31 (BE790312) 		122 133			

Cutwork

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (CM594_4 8)		96 75,6	2 (CM594_4 8_CWA01) 		90,8 110,0
3 (CM594_4 8_CWA02) 		43,6 50,2	4 (FS344_48)		94,4 101

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
5 (FS345_48)		92,6 104,9	6 (FS345_48_CWA) 		80,6 72,2

Campanha

Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm	Nº	Padrão de bordado Cores	Largura x altura em mm
1 (Campaign_3_elements)		118,9 216,7	2 (Campaign_1_element)		75,3 69,3
3 (FB060)		75,7 72,9	4 (FB062)		60 91
5 (FB069)		53,1 87,4			

Índice

A

Acessar um tutorial	48
Agulha, linha, tecido	16
Ajustar a luminosidade do visor	44
Ajustar cor do visor	43
Ajustar o bastidor	41
Ajustar o controlador da linha inferior	44
Ajustar o controlador da linha superior	44
Alterar espessura de pontos	56
Atualizar o firmware da máquina	46

C

Calibrar visor	45
Colocar carretel	24
Colocar o suporte de bobina	23
Combinar padrões de bordado	57
Conectar o módulo de bordar	24
Cuidado e limpeza	68

D

Dados técnicos	75
Desligar pontos de remate	42

E

Eliminação de falhas	70
Enfiamento da linha inferior	32
Enfiamento da linha superior	27
Enrolamento da linha inferior	31
Explicação de símbolos	6

I

Indicações de segurança	4
-------------------------	---

L

Limpar a laçadeira	68
--------------------	----

M

Mensagens de erro	72
Módulo de bordar	12
Montar a agulha de bordar	26
Montar o bastidor	38

P

Preparar o enfiamento da linha	27
Proteção ambiental	6

R

Regular velocidade	50
Relação agulha-linha	17

S

Selecionar idioma	47
Selecionar padrão de bordado	34
Som ligado/desligado	44

T

Teste de bordado	19
------------------	----

U

Utilizar o modo eco	48
Utilizar rede para bobinas	23

V

Verificar versão do firmware	46
Vista geral Padrão de bordado	76
Voltar configurações básicas	45



www.mybernette.com/b70DECO

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com